

やさしい日本語に関する 都民の意識調査

令和5年 3月

一般財団法人東京都つながり創生財団



目次

目次	2
1 調査概要	3
2 調査結果	5
3 集計表	23
4 調査票	36

1 調査概要

1 調査概要

調査概要

◆ 調査の目的

都内在住外国人の増加により、日本人と外国人が地域で共に暮らし、活躍していく多様化共生社会を実現するため、やさしい日本語についての意識調査を実施する。さらに効果的なやさしい日本語普及啓発事業に資することを目的に本調査をおこなった。

◆ 調査項目

- ① 外国人との接触機会と意思疎通の図り方
- ② やさしい日本語の認知度と認知経路
- ③ やさしい日本語の使用頻度と使用場面
- ④ やさしい日本語の使用希望
- ⑤ 災害や行政の情報におけるやさしい日本語の取り組みの認知度と認知経路、推奨度

◆ 調査対象

都内在住16歳以上の男女

◆ 調査時期

令和5年2月27日～3月3日

◆ 調査手法

インターネットモニターを対象とするウェブアンケート調査

◆ 回収結果

2,333サンプル

◆ 集計表について

集計表では小数点以下第1位表記のため合計値とカテゴリー個々を加算した計に差異あり

◆ 自由回答について

自由回答については、抽出語の出現頻度と抽出語同士の関連性を要約提示する目的において、共起ネットワーク図の描画を行った。共起ネットワークとは出現パターンの似通った語、すなわち抽出語間の共起性の強さをネットワーク図で表したもので、円の大きさは言葉の頻度の多さを示し、円をつなぐ線の距離は関連性の深さを示している。

※自由回答の生データは、別紙参照

◆ サンプル属性の詳細

回収したサンプルの属性を性年代別に以下の表にまとめた。本調査では都内在住の16歳以上の男女を均等割り付けにして調査を実施した。

	全 体	20代以下 男性	30代男性	40代男性	50代男性	60代以上 男性	20代以下 女性	30代女性	40代女性	50代女性	60代以上 女性	20代以下 その他
(実数)	2,333	207	235	235	237	248	216	233	238	239	243	2
(%)	100.0	8.9	10.1	10.1	10.2	10.6	9.3	10.0	10.2	10.2	10.4	0.1

2 調査結果

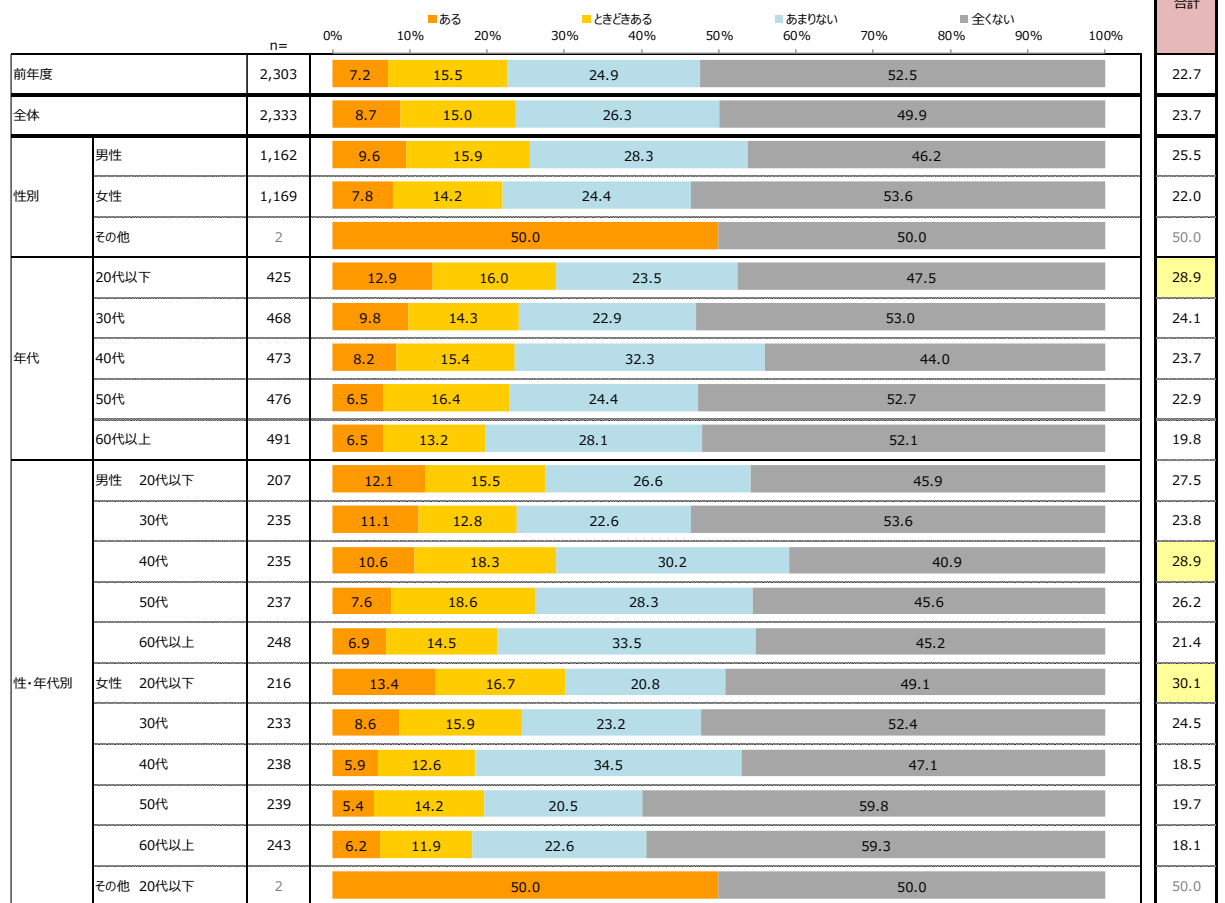
2 調査結果

外国人との接触機会

- 外国人と接する機会があるかを尋ねた。「ある」(8.7%)、「ときどきある」(15.0%)を合わせた「ある(計)」は23.7%となっている。一方接する機会がない回答は、「あまりない」(26.3%)、「全くない」(49.9%)となっている。
- 男女別でみると、「ある(計)」(男性25.5%、女性22.0%)は男性の方が高くなっている。
- 年代別にみると、「ある(計)」は、20代以下で28.9%、30代で24.1%、40代で23.7%、50代で22.9%、60代以上で19.8%となっている。
- 性年代別にみると、「ある(計)」は、女性20代以下が最も高く30.1%、次に男性40代で28.9%となっている。

Q1 普段、あなたは外国人と接する機会がありますか。(ひとつだけ)

図表1 外国人との接触機会(性別・年代別・性年代別)



※チャート2%未満は非表示

※全体と比較して、■ : +10pt以上高い ■ : +5pt以上高い (n=30未満除く)

※n=30以下のサンプルは参考値

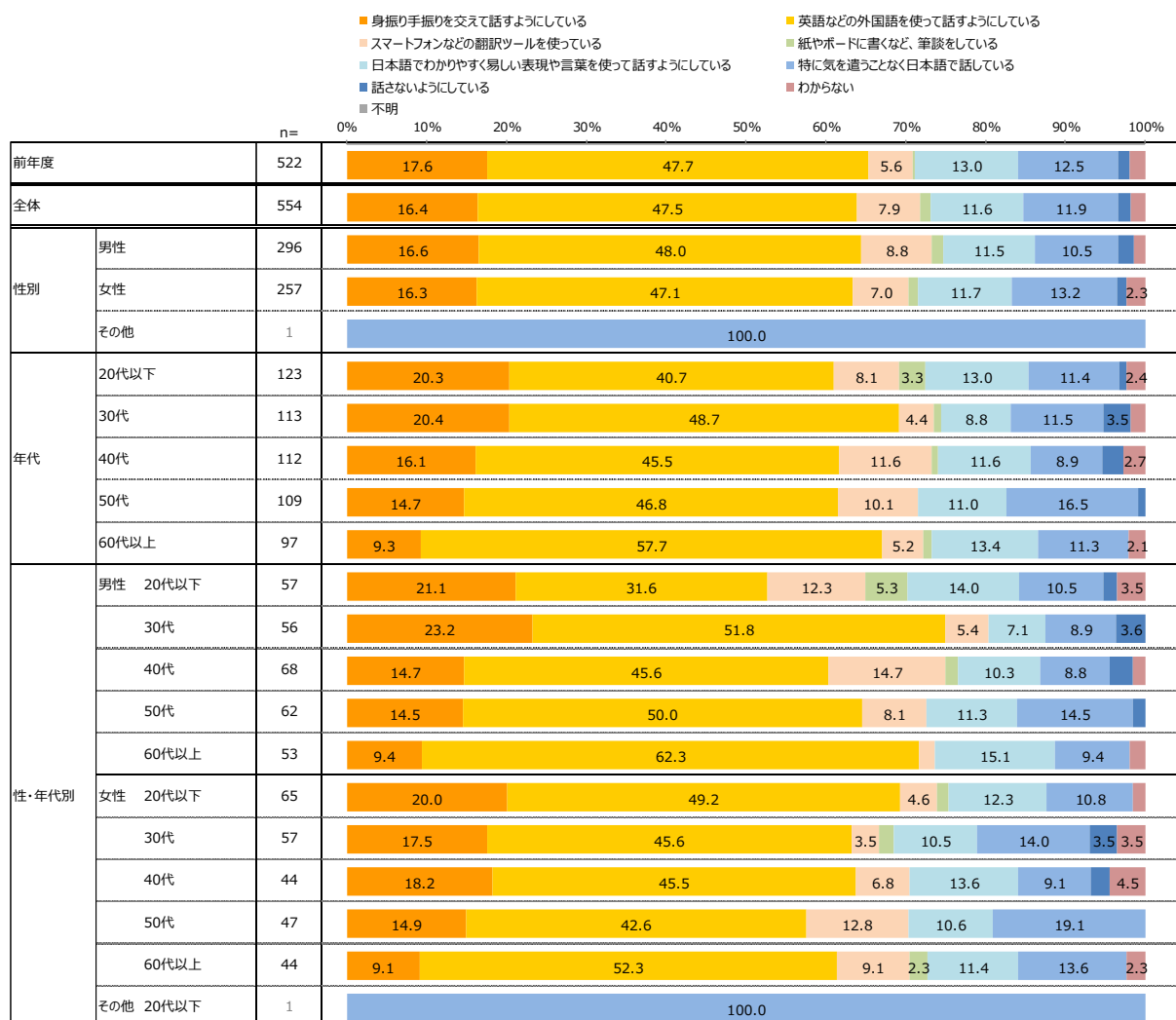
2 調査結果

外国人との意思疎通の図り方

- 外国人と接する機会が「ある」「ときどきある」と回答した人（全体の23.7%）に外国人とどのように意思の疎通を図っているかを尋ねた（複数回答可）。「英語などの外国語を使って話すようにしている」が最も高く47.5%、以下、「身振り手振りを交えて話すようにしている」（16.4%）、「特に気を遣うことなく日本語で話している」（11.9%）、「日本語でわかりやすく易しい表現や言葉を使って話すようにしている」（11.6%）、「スマートフォンなどの翻訳ツールを使っている」（7.9%）、「わからない」（1.8%）、「話さないようにしている」（1.6%）となっている。
- 性別でみると、「スマートフォンなどの翻訳ツールを使っている」（男性8.8%、女性7.0%）は男性の方が1.8ポイント高く、「特に気を遣うことなく日本語で話している」（男性10.5%、女性13.2%）は女性の方が2.7ポイント高くなっている。
- 年代別で見ると、年代が上がるにつれて「身振り手振りを交えて話すようにしている」は減少傾向となっている一方で、「英語などの外国語を使って話すようにしている」は増加傾向となっており、60代以上は57.7%と全体と比較して10ポイント以上高くなっている。

Q2 あなたは外国人とどのように意思の疎通を図っていますか。一番よく行う行為について教えてください。（ひとつだけ）

図表2 外国人との意思疎通の図り方（性別・年代別・性年代別）



※n=30以下のサンプルは参考値
※チャート2%未満は非表示

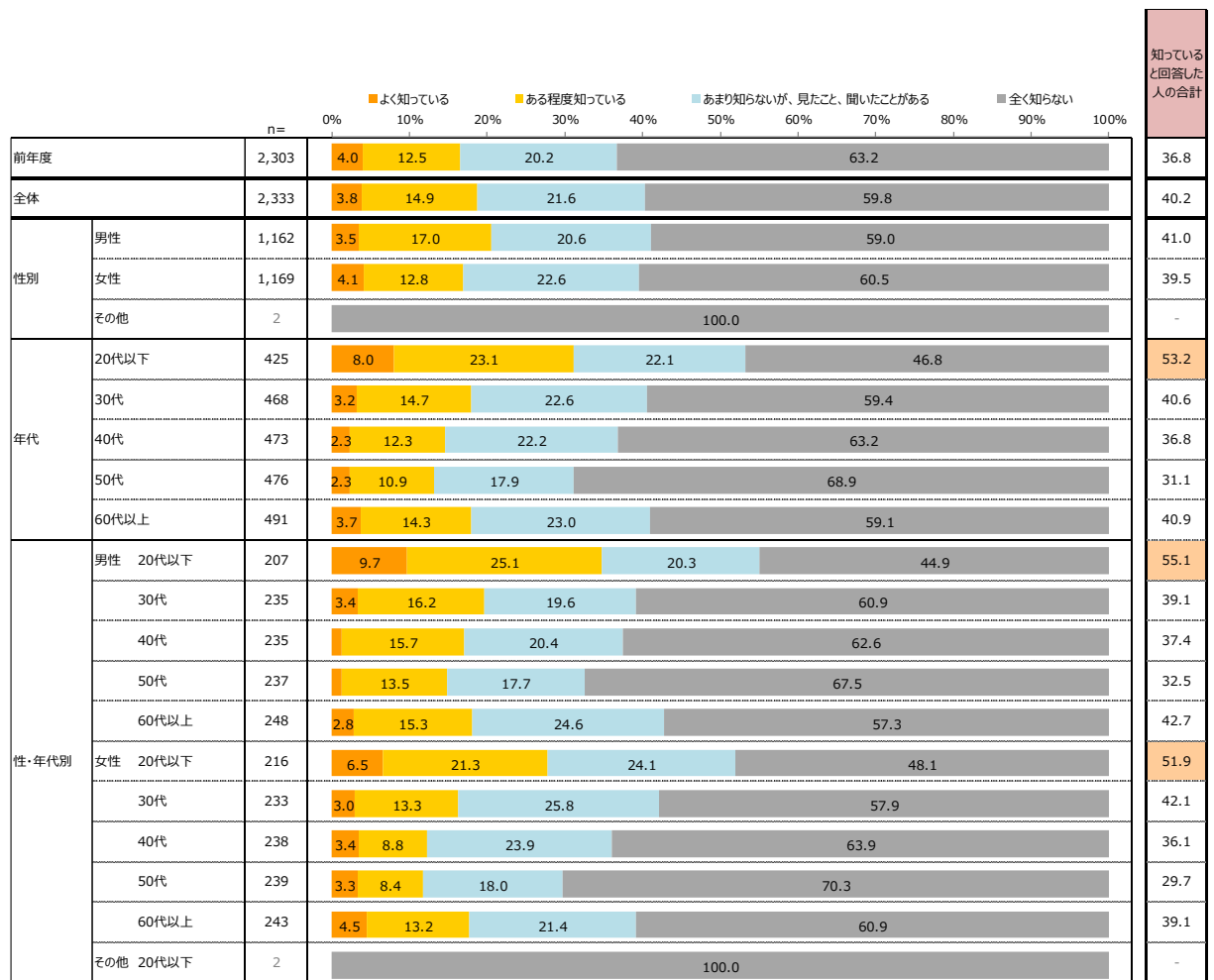
2 調査結果

やさしい日本語の認知度

- やさしい日本語を知っているかを尋ねた（「やさしい日本語」とは、簡単な表現や言葉を使い、相手に配慮したわかりやすい日本語のこと）。「よく知っている」「ある程度知っている」「あまり知らないが、見たこと、聞いたことがある」と回答した人「知っている（計）」は全体の40.2%、一方で「全く知らない」は59.8%となっている。
- 性別でみると、「知っている（計）」は男性で41.0%、女性で39.5%となっている。
- 年代別でみると、「知っている（計）」は、20代以下が最も高く53.2%、30代40.6%、40代36.8%、50代31.1%、60代以上40.9%となっている。
- 性年代別でみると、「知っている（計）」は、男性20代以下（55.1%）、女性20代以下（51.9%）で全体と比較して10ポイント以上高くなっている。一方、「知っている（計）」は、女性50代で29.7%と全体と比較して10ポイント以上低くなっている。

Q3 あなたは「やさしい日本語」を知っていますか。（ひとつだけ）

図表3 やさしい日本語の認知度（性別・年代別・性年代別）



※チャート2%未満は非表示

※全体と比較して、+10pt以上高い +5pt以上高い (n=30未満除く)

※n=30以下のサンプルは参考値

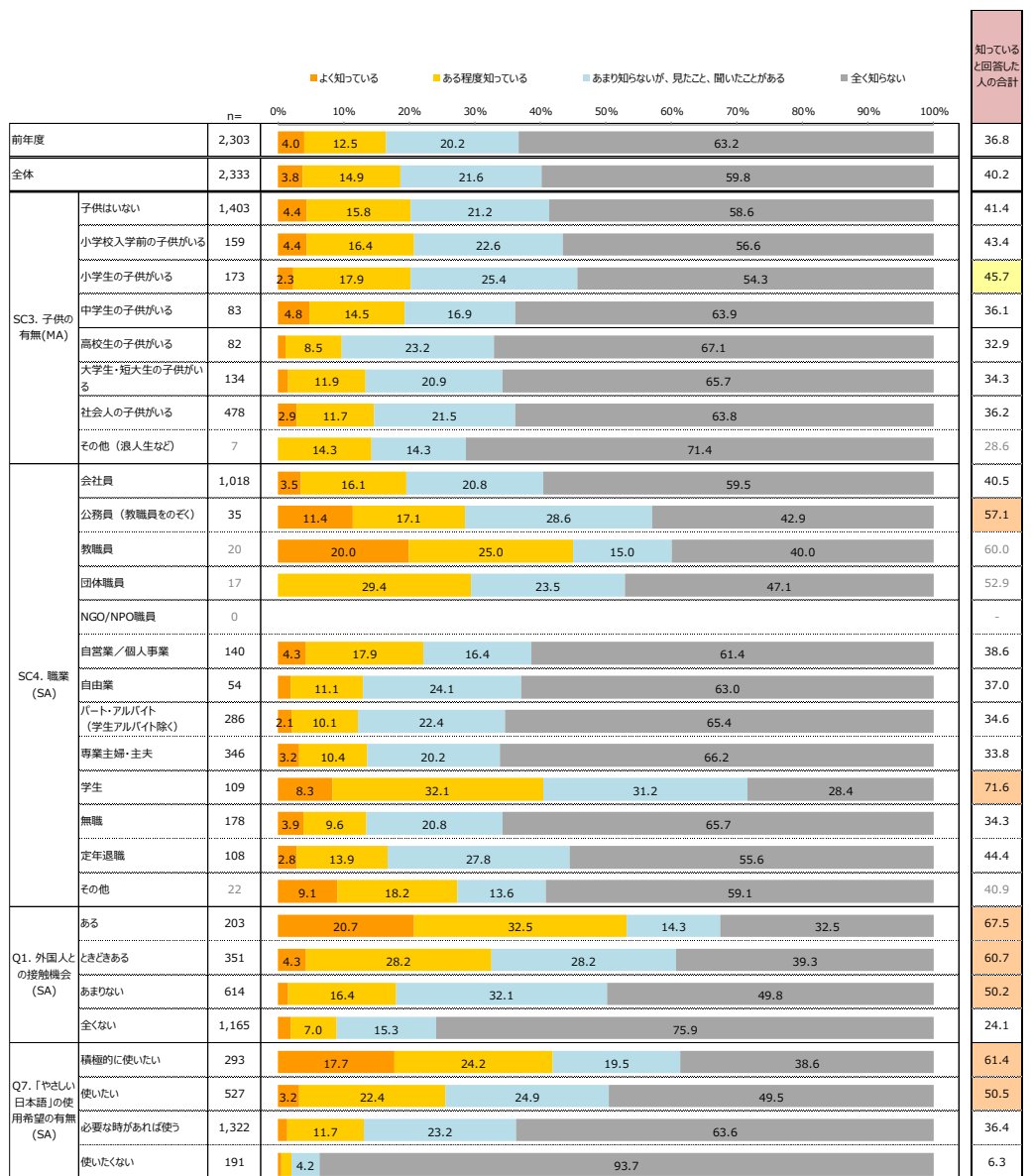
2 調査結果

やさしい日本語の認知度

- 子供の有無別でみると、「知っている（計）」は「小学生の子供がいる」（45.7%）で全体と比較して5ポイント以上高くなっている。
- 職業別でみると、「知っている（計）」は「公務員（教職員をのぞく）」（57.1%）、「学生」（71.6%）で全体と比較して10ポイント以上高くなっている。
- 外国人と接する機会別にみると、「知っている（計）」は「ある」（67.5%）「時々ある」（60.7%）で全体と比較して10ポイント以上高くなっている。一方、「知っている（計）」は「全くない」で24.1%となっており、「やさしい日本語」の認知度は、外国人と接する機会の頻度との相関があることが分かる。
- 「やさしい日本語」の使用希望の有無別にみると、「知っている（計）」は「積極的に使いたい」（61.4%）「使いたい」（50.5%）と全体と比較して10ポイント以上高くなっている。また、「全く知らない」と回答した人で「使いたい」は49.5%となっており、やさしい日本語を全く知らない人でも半数近くは使用希望があることがうかがえる。

Q3 あなたは「やさしい日本語」を知っていますか。（ひとつだけ）

図表4 やさしい日本語の認知度（子供の有無・職業・業種・外国人との接触機会・やさしい日本語の使用希望の有無）



※チャート2%未満は非表示

※全体と比較して、+10pt以上高い +5pt以上高い (n=30未満除く)

※n=30以下のサンプルは参考値

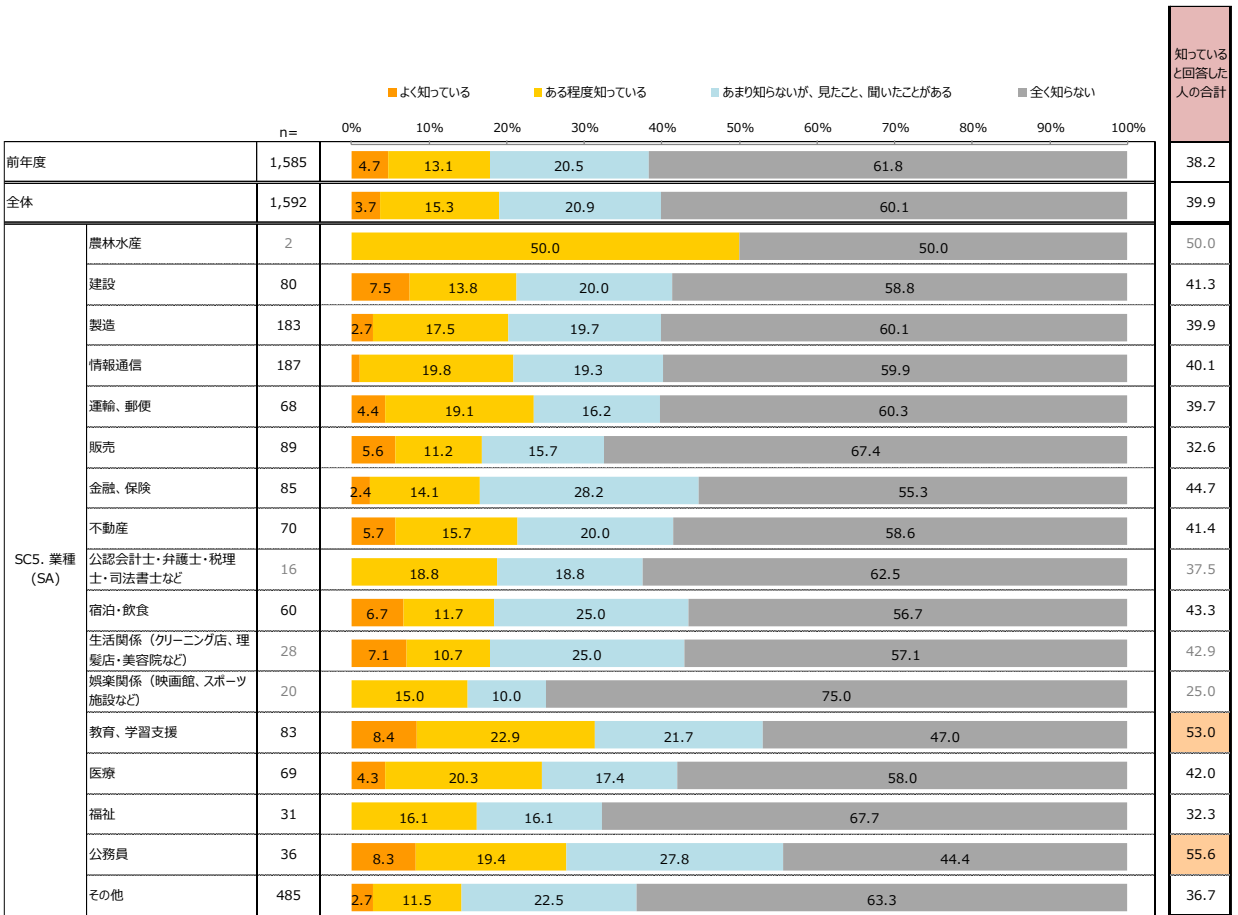
2 調査結果

やさしい日本語の認知度

- 業種別にみると、「知っている（計）」は、教育、学習支援で53.0%、公務員で55.6%と全体と比較して10ポイント以上高くなっている。

Q3 あなたは「やさしい日本語」を知っていますか。（ひとつだけ）

図表5 やさしい日本語の認知度（業種）



※チャート2%未満は非表示

※全体と比較して、■：+10pt以上高い ■：+5pt以上高い（n=30未満除く）

※n=30以下のサンプルは参考値

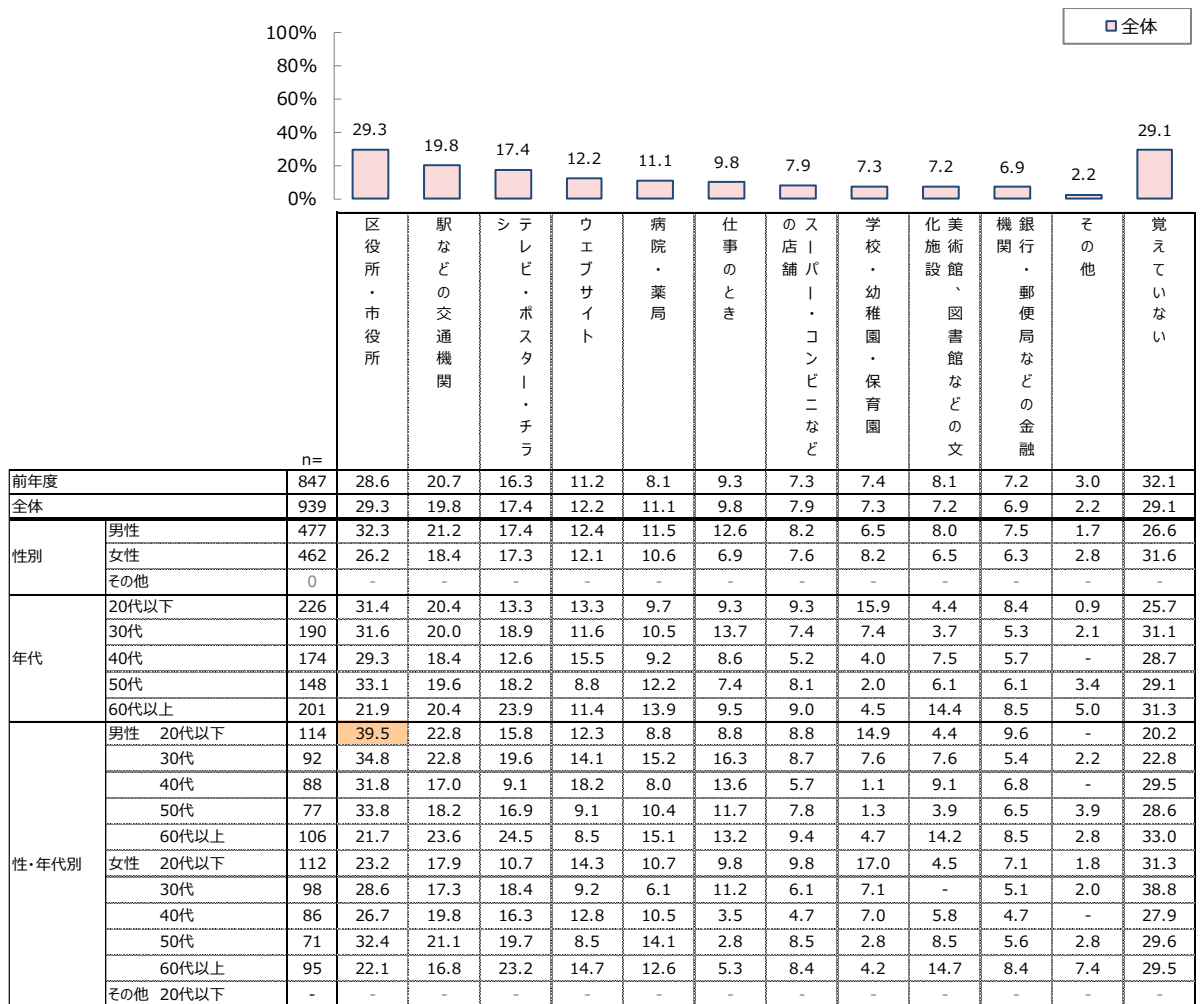
2 調査結果

やさしい日本語の認知経路

- やさしい日本語を「よく知っている」「ある程度知っている」「あまり知らないが、見たこと、聞いたことがある」と回答した人（全体の40.2%）にやさしい日本語の認知経路を尋ねた（複数回答可）。区役所・市役所が最も高く29.3%となっている。以下、駅などの交通機関（19.8%）、テレビ・ポスター・チラシ（17.4%）、ウェブサイト（12.2%）、病院・薬局（11.1%）、仕事するとき（9.8%）、スーパー・コンビニなどの店舗（7.9%）、学校・幼稚園・保育園（7.3%）、美術館、図書館などの文化施設（7.2%）銀行・郵便局などの金融機関（6.9%）、その他（2.2%）となっている。
- 性別でみると、男女ともに区役所・市役所が最も高い（男性32.3%、女性26.2%）。また、「仕事するとき」（男性12.6%、女性6.9%）では男性の方が5.7ポイント高くなっている。
- 年代別でみると、20代以下は全体と比較して、学校・幼稚園・保育園（15.9%）で8.6ポイント高くなり、60代以上は全体と比較して、美術館、図書館などの文化施設（14.4%）で7.2ポイント高くなっている。
- 性年代別にみると、男性20代以下は全体と比較して、区役所・市役所（39.5%）で10ポイント以上高くなっている。

Q4 あなたは、これまでどのような場面で見たり、聞いたりしましたか。（ひとつだけ）

図表6 やさしい日本語の認知経路（性別・年代別・性年代別）



※全体と比較して、■：+10pt以上高い □：-10pt以上低い（n=30未満除く）

※n=30以下のサンプルは参考値

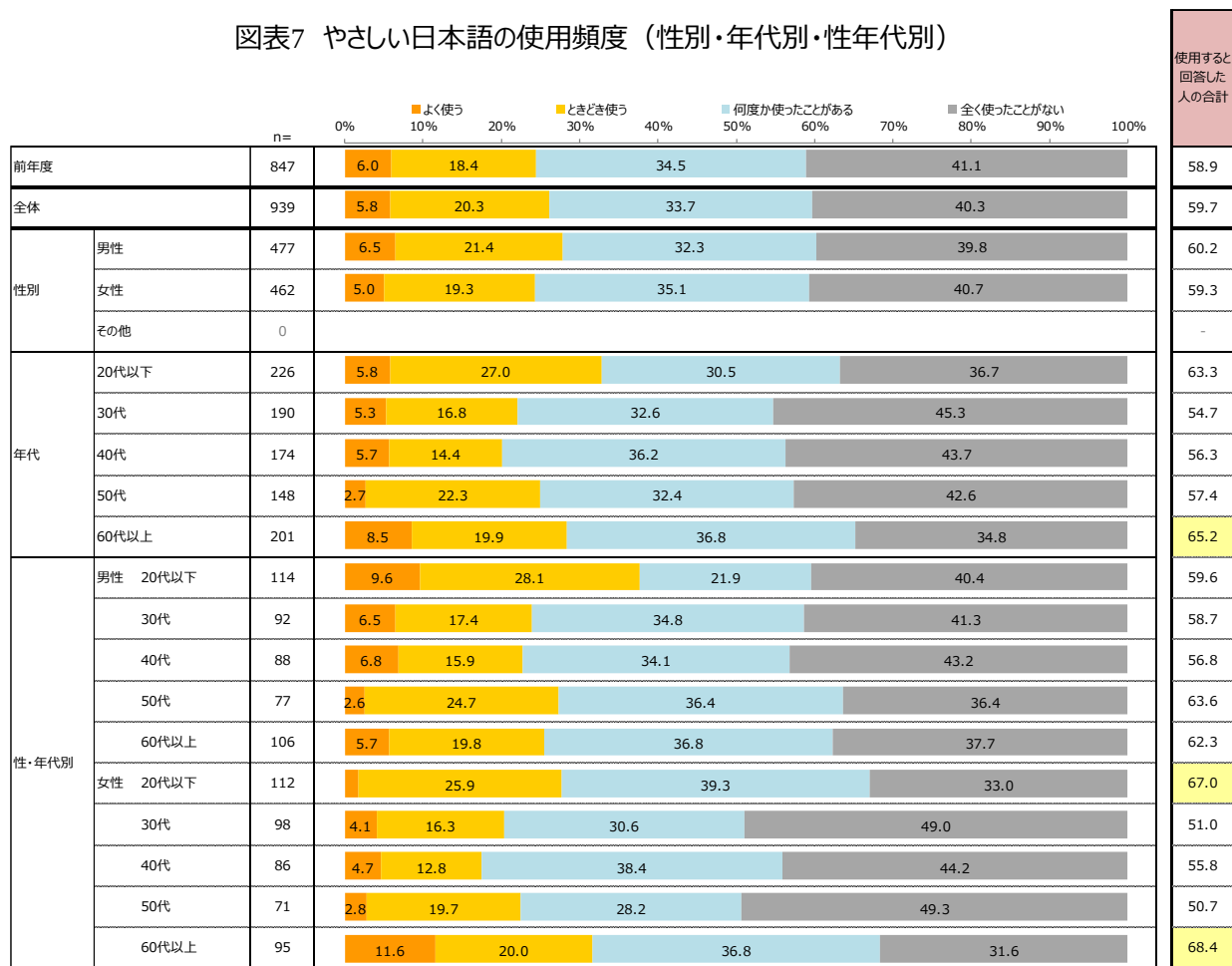
2 調査結果

やさしい日本語の使用頻度

- やさしい日本語を「よく知っている」「ある程度知っている」「あまり知らないが、見たこと、聞いたことがある」と回答した人（全体の40.2%）にやさしい日本語の使用頻度を尋ねた。「よく使う」「ときどき使う」「何度か使ったことがある」と回答した「使用する（計）」は59.7%となっている。一方、「全く使ったことがない」は40.3%となっている。
- 性別でみると、「使用する（計）」は男性60.2%、女性59.3%となっている。
- 年代別でみると、「使用する（計）」は60代以上で65.2%と年代別で最も高く、全体と比較して、5ポイント以上高くなっている。一方、「全く使ったことがない」は30代で45.3%と最も高くなっている。
- 性年代別でみると、「使用する（計）」は女性60代以上で68.4%と性年代別で最も高く、全体と比較して、5ポイント以上高くなっている。一方、「全く使ったことがない」は女性50代で49.3%と最も高くなっている。

Q5 あなたは「やさしい日本語」を使ったことがありますか。（ひとつだけ）

図表7 やさしい日本語の使用頻度（性別・年代別・性年代別）



※チャート2%未満は非表示

※全体と比較して、■：+10pt以上高い ■：+5pt以上高い (n=30未満除く)

※n=30以下のサンプルは参考値

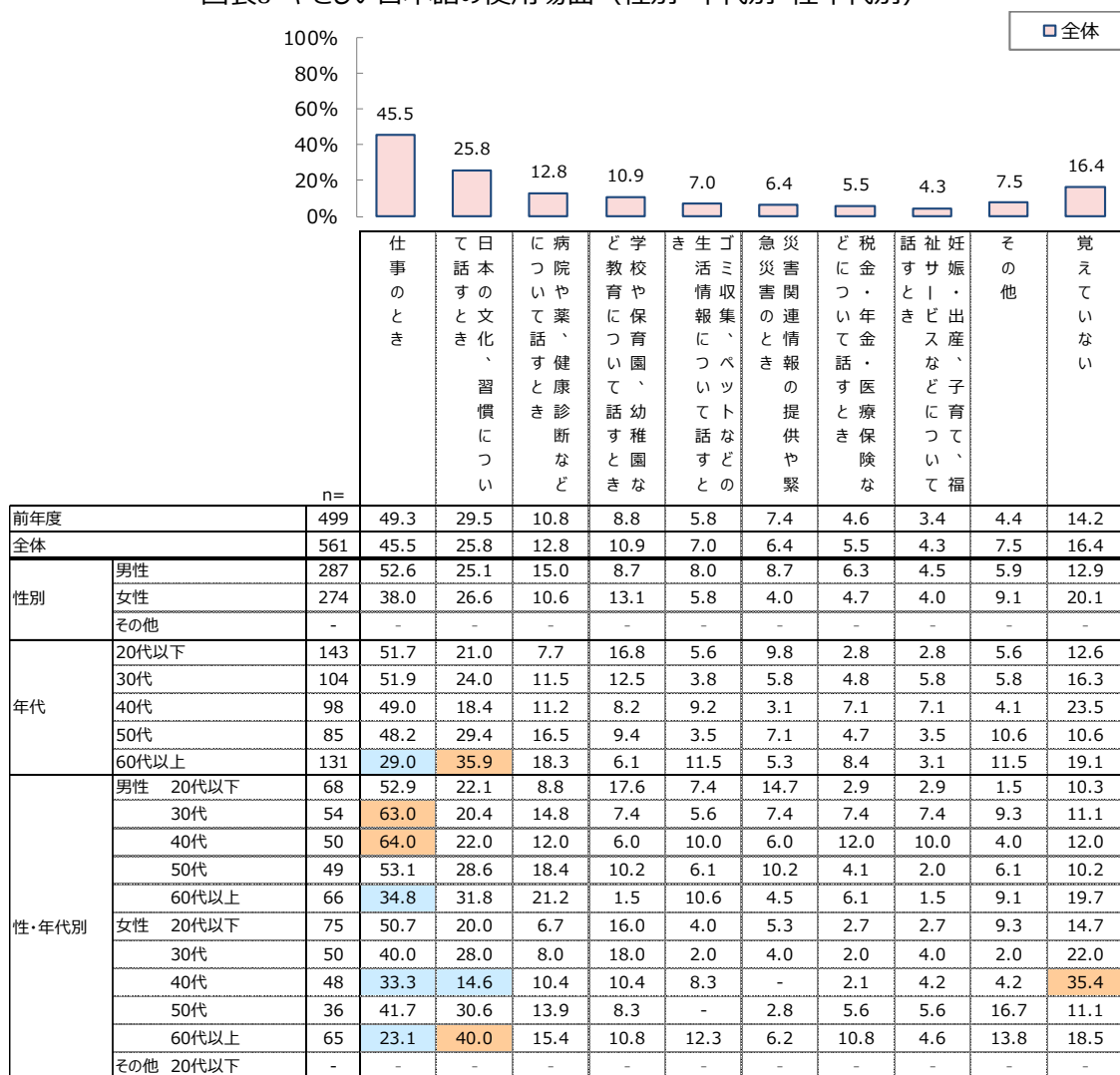
2 調査結果

やさしい日本語の使用場面

- やさしい日本語を「よく使う」「ときどき使う」「何度か使ったことがある」と回答した人にやさしい日本語の使用場面を尋ねた（複数回答可）。「仕事のとき」が最も高く45.5%となっている。以下、「日本の文化、習慣について話すとき」（25.8%）、「病院や薬、健康診断などについて話すとき」（12.8%）、「学校や保育園、幼稚園など教育について話すとき」（10.9%）、「ゴミ収集、ペットなどの生活情報について話すとき」（7.0%）、「災害関連情報の提供や緊急災害のとき」（6.4%）、「税金・年金・医療保険などについて話すとき」（5.5%）、「妊娠・出産、子育て、福祉サービスについて話すとき」（4.3%）、「その他」（7.5%）となっている。
- 性別でみると、「仕事のとき」（男性52.6%、女性38.0%）は男性の方が高くなっている。
- 年代別でみると、「仕事のとき」は60代以上で29.0%と全体と比較して、10ポイント以上低くなっている。一方、「日本の文化、習慣について話すとき」は60代以上で35.9%と全体と比較して、10ポイント以上高くなっている。
- 性年代別でみると、「仕事のとき」は男性30代・40代で全体と比較して、10ポイント以上高くなっている。一方、「仕事のとき」は女性40代・60代以上で全体と比較して、10ポイント以上低くなっている。また、「日本の文化、習慣について話すとき」は女性40代で全体と比較して、10ポイント以上低くなっている。

Q6 あなたは、どのような場面で使ったことがありますか。（ひとつだけ）

図表8 やさしい日本語の使用場面（性別・年代別・性年代別）



※全体と比較して、■：+10pt以上高い ■：-10pt以上低い (n=30未満除く)

※n=30以下のサンプルは参考値

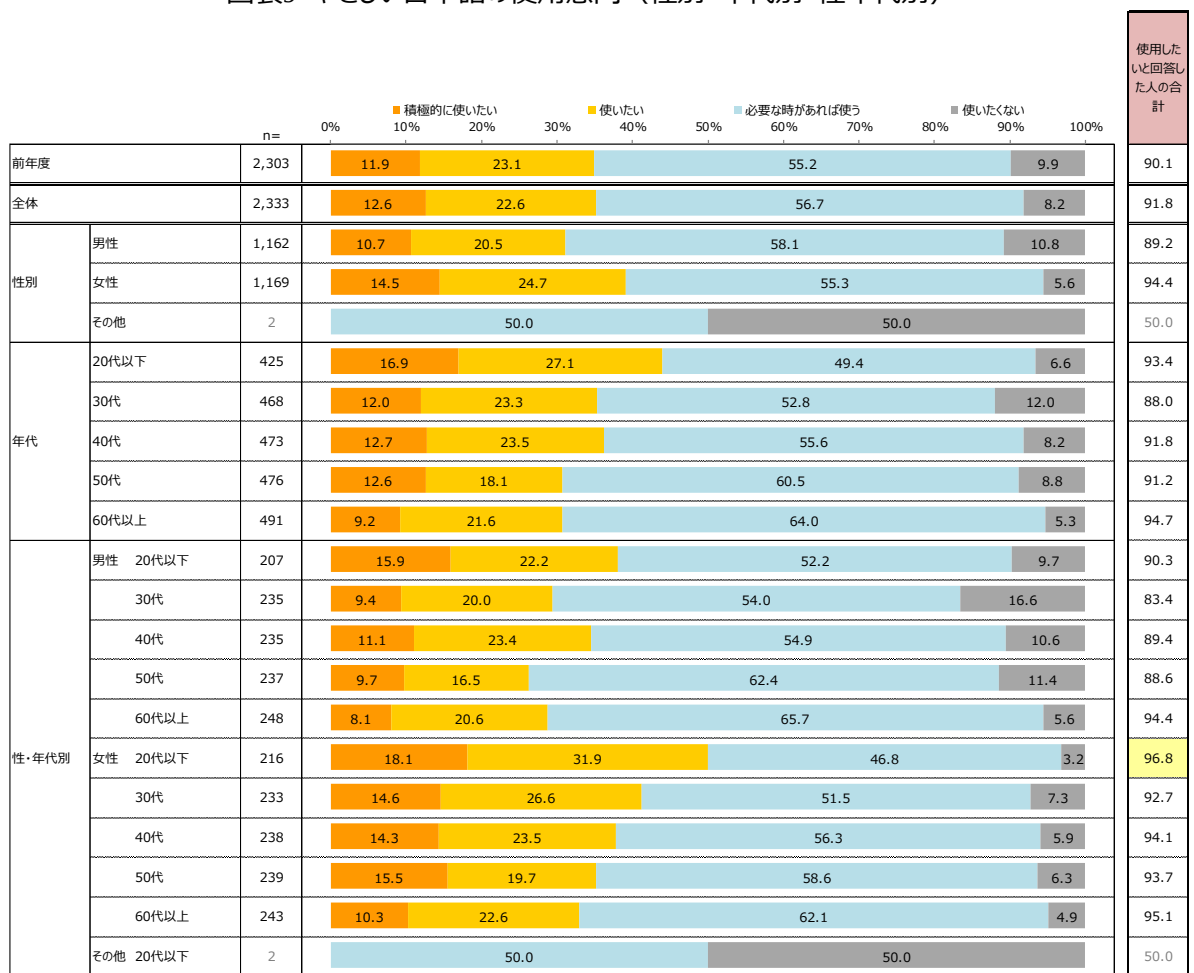
2 調査結果

やさしい日本語の使用意向

- やさしい日本語の使用意向を尋ねた。「積極的に使いたい」「使いたい」「必要な時があれば使う」と回答した人「使用したい（計）」は91.8%となっている。一方、「使いたくない」は8.2%となっている。
- 性別でみると、「使用したい（計）」は男性89.2%、女性94.4%と女性の方が高くなっている。
- 年代別でみると、「使用したい（計）」は60代以上（94.7%）で最も高くなっている。また、「積極的に使いたい」は20代以下で16.9%と他の世代より高くなっている。
- 性年代別でみると、「使用したい（計）」は20代以下女性で最も高く96.8%となっている。一方、「使用したい（計）」は30代男性で最も低く83.4%となっている。

Q7 あなたは、「やさしい日本語」を使いたいと思いますか。（ひとつだけ）

図表9 やさしい日本語の使用意向（性別・年代別・性年代別）



※チャート2%未満は非表示

※全体と比較して、■：+10pt以上高い □：+5pt以上高い (n=30未満除く)

※n=30以下のサンプルは参考値

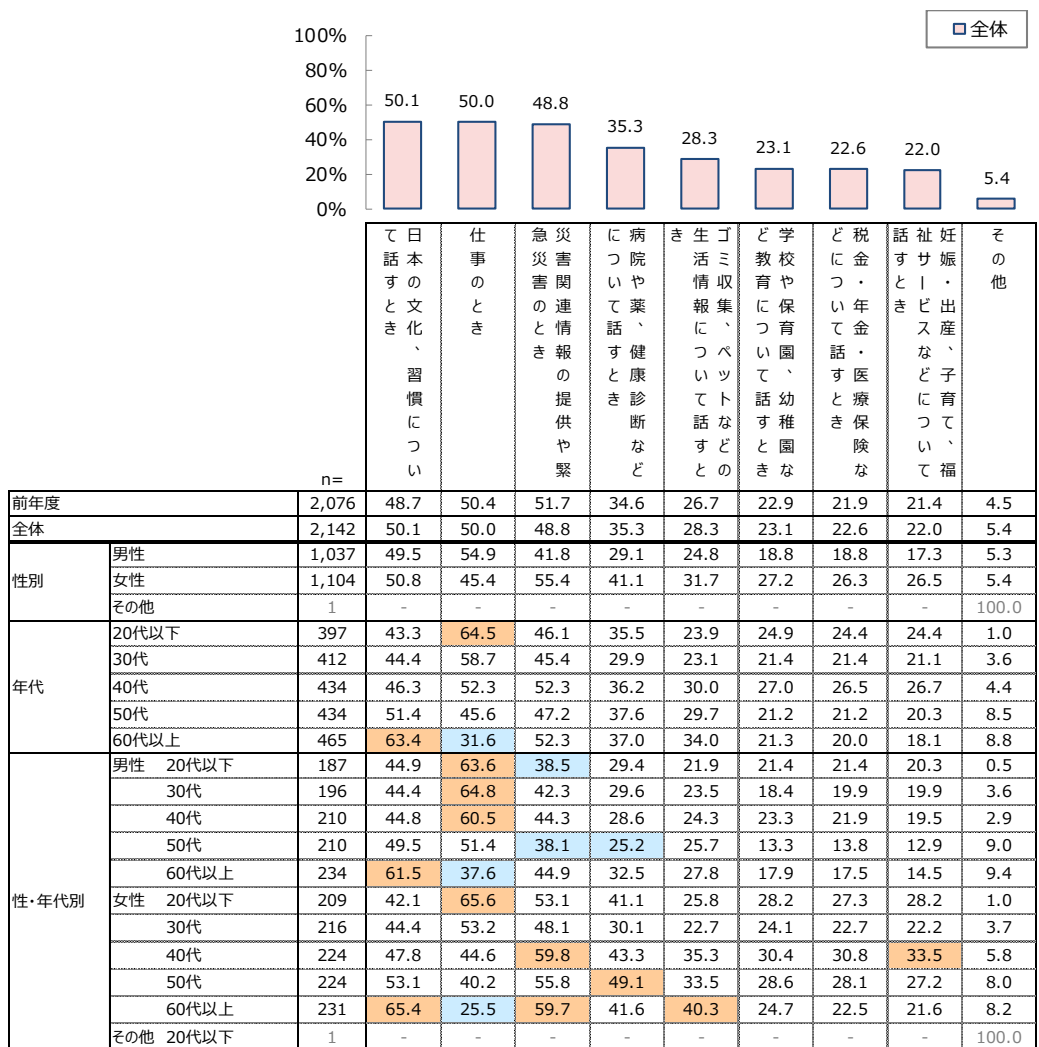
2 調査結果

やさしい日本語の使用すべき場面

- やさしい日本語を「積極的に使いたい」「使いたい」「必要な時があれば使う」と回答した人に、外国人に対してどのような場面でやさしい日本語を使って対応すると良いかを尋ねた（複数回答可）。「日本の文化、習慣について話すとき」が最も高く50.1%となっている。以下、「仕事のとき」（50.0%）、「災害関連情報の提供や緊急災害のとき」（48.8%）、「病院や薬、健康診断などについて話すとき」（35.3%）、「ゴミ収集、ペットなどの生活情報について話すとき」（28.3%）、「学校や保育園、幼稚園など教育について話すとき」（23.1%）、「税金・年金・医療保険などについて話すとき」（22.6%）、「妊娠・出産、子育て、福祉サービスについて話すとき」（22.0%）、「その他」（5.4%）となっている。
- 年代別でみると、「日本の文化、習慣について話すとき」は60代以上で63.4%と最も高く、20代以下で43.3%と最も低くなっている。また、「仕事のとき」は20代以下で64.5%と最も高く、60代以上で31.6%と最も低くなっている。
- 性年代別でみると、「災害関連情報の提供や緊急災害のとき」は女性40代・60代以上で全体と比較して10ポイント以上高くなっている一方、男性20代以下・50代で全体と比較して10ポイント以上低くなっている。また、「病院や薬、健康診断などについて話すとき」は女性50代で全体と比較して10ポイント以上高く、男性50代で全体と比較して10ポイント以上低くなっている。

Q9 あなたは、外国人に対してどのような場面で「やさしい日本語」を使って対応すると良いと思いますか。（ひとつだけ）

図表10 やさしい日本語の使用すべき場面（性別・年代別・性年代別）



※全体と比較して、■：+10pt以上高い □：-10pt以上低い（n=30未満除く）

※n=30以下のサンプルは参考値

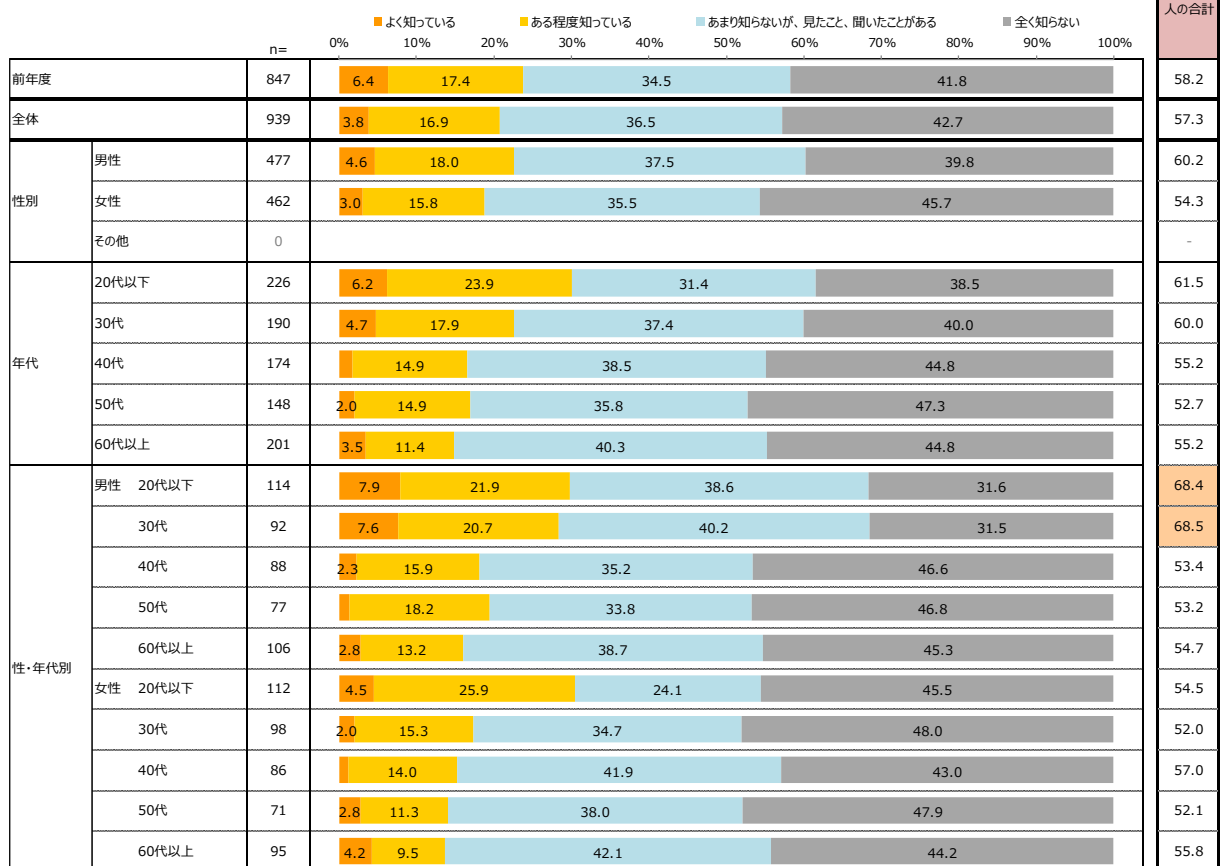
2 調査結果

やさしい日本語の取組の認知度

- やさしい日本語を「知っている（計）」（全体の40.2%）と回答した人に災害や行政の情報をやさしい日本語で伝える取り組みを知っているか尋ねた。「よく知ってる」「ある程度知っている」「あまり知らないが、見たこと、聞いたことがある」と回答した「取組を知っている（計）」は57.3%となっている。一方、「全く知らない」は42.7%となっている。
- 性別でみると、「取組を知っている（計）」は男性60.2%、女性54.3%で男性の方が高くなっている。
- 年代別でみると、「取組を知っている（計）」は20代以下で61.5%と最も高くなっている一方、「全く知らない」は50代で47.3%と最も高くなっている。
- 性年代別でみると、「取組を知っている（計）」は男性20代以下・30代で全体と比較して、10ポイント以上高くなっている。一方、「全く知らない」は女性30代で5割弱となっている。

Q10 あなたは、災害や行政の情報を「やさしい日本語」で伝える取り組みを知っていますか。（ひとつだけ）

図表11 やさしい日本語の取組の認知度（性別・年代別・性年代別）



※チャート2%未満は非表示

※全体と比較して、■：+10pt以上高い ■：+5pt以上高い (n=30未満除く)

※n=30以下のサンプルは参考値

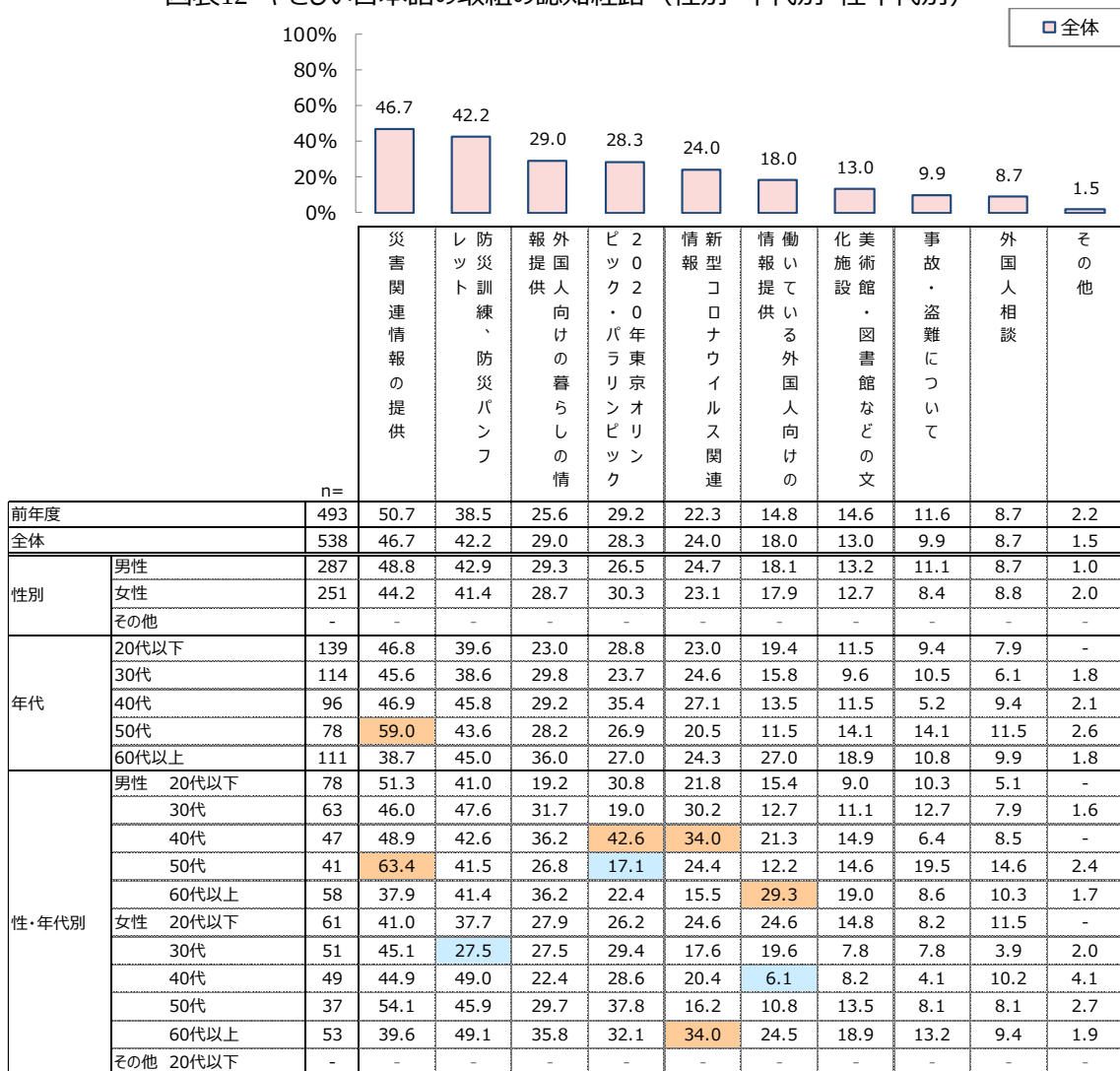
2 調査結果

やさしい日本語の取り組みの認知経路

- 災害や行政の情報をやさしい日本語で伝える取り組みを「よく知ってる」「ある程度知っている」「あまり知らないが、見たこと、聞いたことがある」と回答した人に取り組みの認知経路を尋ねた（複数回答可）。「災害関連情報の提供」が最も高く46.7%となっている。以下、「防災訓練、防災パンフレット」（42.2%）、「外国人向けの暮らしの情報提供」（29.0%）、「2020年東京オリンピック・パラリンピック」（28.3%）、「新型コロナウイルス関連情報」（24.0%）、「働いている外国人向けの情報提供」（18.0%）、「美術館・図書館などの文化施設」（13.0%）、「事故・盗難について」（9.9%）、「外国人相談」（8.7%）、「その他」（1.5%）となっている。
- 年代別でみると、「災害関連情報の提供」は50代で59.0%と全体と比較して10ポイント以上高くなっている。
- 性年代別でみると、男性40代で「2020年東京オリンピック・パラリンピック」「新型コロナウイルス関連情報」、男性60代以上で「働いている外国人向けの情報提供」、女性60代以上で「新型コロナウイルス関連情報」が全体と比較して10ポイント以上高くなっており、男性50代で「2020年東京オリンピック・パラリンピック」、女性30代で「防災訓練、防災パンフレット」、女性40代で「働いている外国人向けの情報提供」が全体より10ポイント以上低くなっている。

Q11 あなたは、どのような取り組みを見たこと、聞いたことがありますか。（あてはまるもの全て）

図表12 やさしい日本語の取組の認知経路（性別・年代別・性年代別）



※全体と比較して、■：+10pt以上高い ■：-10pt以上低い（n=30未満除く）

※n=30以下のサンプルは参考値

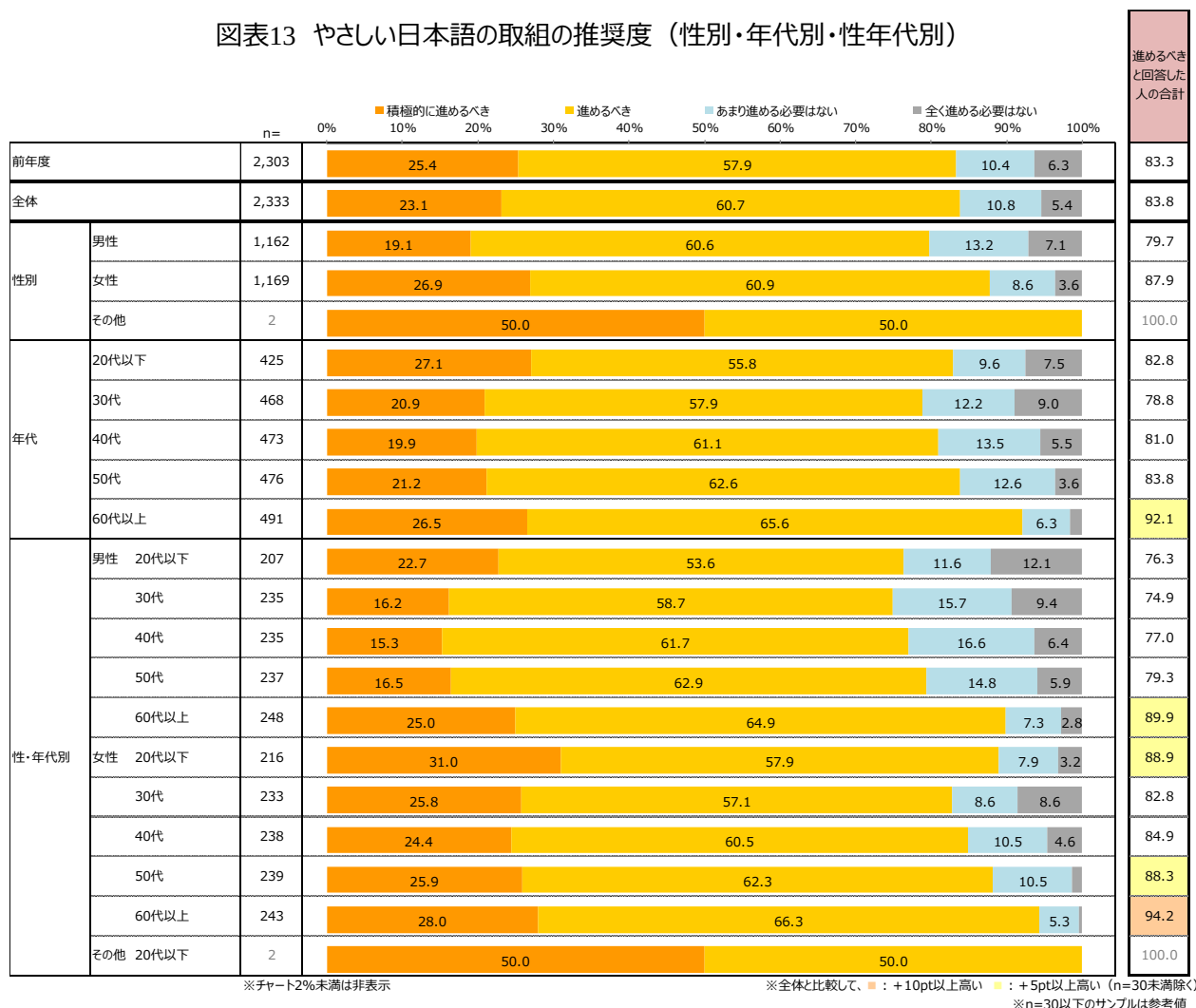
2 調査結果

やさしい日本語の取り組みの推奨度

- 災害や行政の情報などをやさしい日本語で伝える取り組みを進めた方が良いかを尋ねた。「積極的に進めるべき」「進めるべき」と回答した人「進めるべき（計）」は83.8%となっている。
- 性別でみると、「進めるべき（計）」は男性79.7%、女性87.9%で女性の方が高くなっている。
- 年代別でみると、「進めるべき（計）」は60代以上で92.1%と全体と比較して5ポイント以上高くなっている。一方、30代で78.8%と年代別で最も低くなっている。
- 性年代別でみると、「進めるべき（計）」は女性60代以上（94.2%）と全体と比較して10ポイント以上高くなっている。一方、男性30代で74.9%と最も低くなっている。

Q12 あなたは、災害や行政の情報などを「やさしい日本語」で伝える取り組みを進めた方が良いと思いますか。（ひとつだけ）

図表13 やさしい日本語の取組の推奨度（性別・年代別・性年代別）



2 調査結果

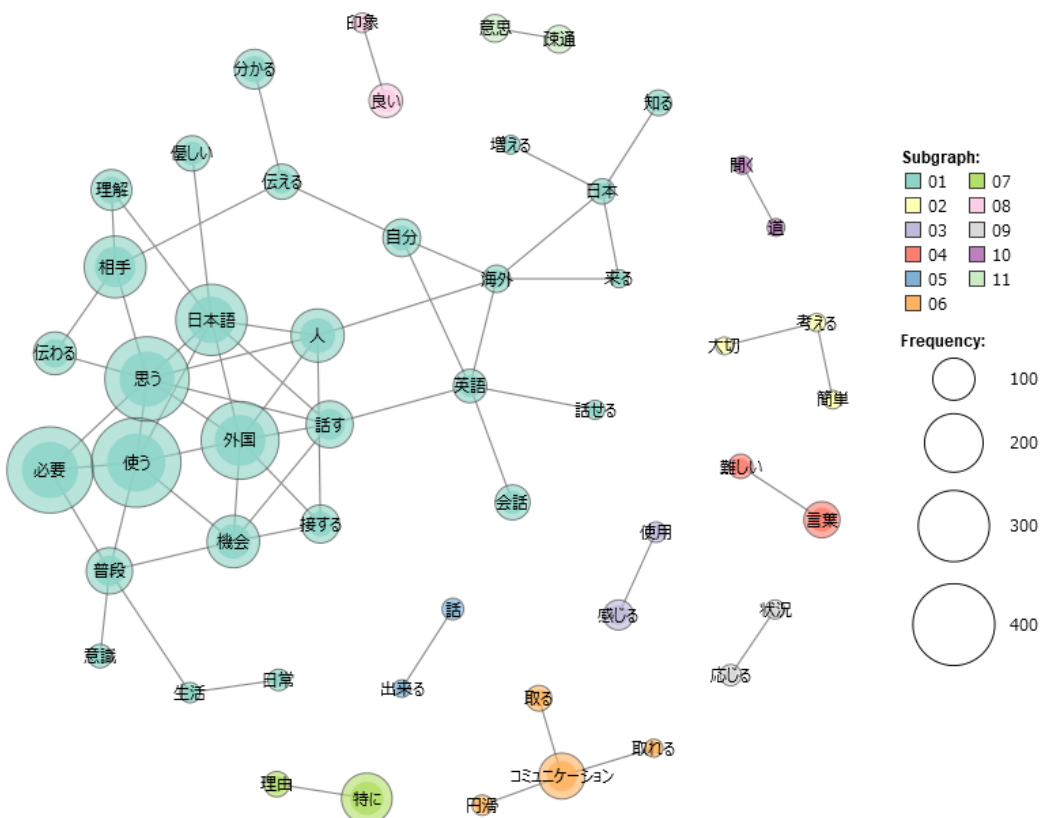
やさしい日本語の使用希望の理由 <自由回答>

- 「やさしい日本語」を使いたいと思うか、その回答の理由を自由回答形式で尋ねた。
- 「外国」「接する」「機会」「使う」「必要」などの単語の共起が強く出ていることから、外国人と接触する機会がある人は「やさしい日本語」を使用する必要性を感じている。
- 「コミュニケーション」「円滑」「取れる」などの単語の共起性が現れていることから、外国人とのコミュニケーションを円滑にするために「やさしい日本語」を使用する希望があることがうかがえる。
- 「日本」「海外」「来る」「増える」の語に共起関係があることから、日本に来る外国人が増加する際に、「やさしい日本語」を使用したいと感じていることが分かる。

自由回答については、抽出語の出現頻度と抽出語同士の関連性を要約提示する目的において、共起ネットワーク図の描画を行った。共起ネットワークとは出現パターンの似通った語、すなわち抽出語間の共起性の強さをネットワーク図で表したもので、円の大きさは言葉の頻度の多さを示し、円をつなぐ線の距離は関連性の深さを示している。※自由回答の生データは、別紙参照

やさしい日本語の使用希望の理由 <共起ネットワーク図>

抽出語	出現回数
使う	479
必要	446
思う	426
外国	361
日本語	301
相手	225
人	164
機会	160
特に	148
話す	127
普段	123
コミュニケーション	121
伝わる	104
理解	94
分かる	89
接する	82
自分	80
言葉	73
優しい	70
伝える	69
会話	68
英語	62
良い	62
感じる	49
場合	47
日本人	47
意思	41
疎通	41
海外	40
使える	39



2 調査結果

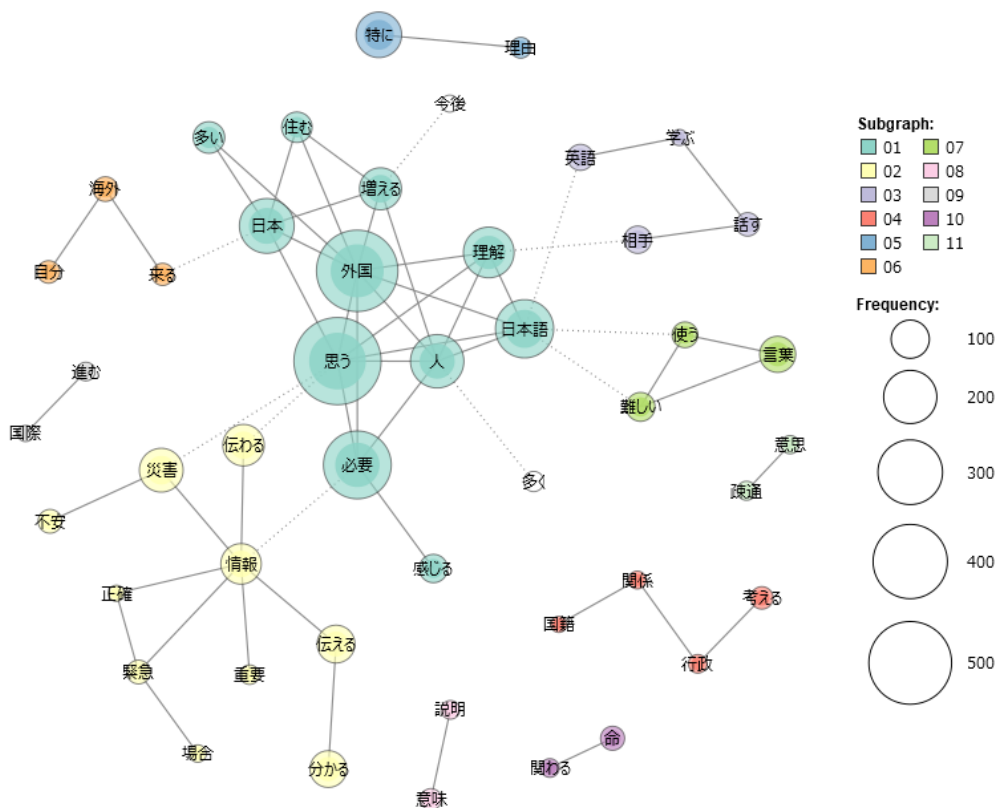
やさしい日本語の取組の推奨理由＜自由回答＞

- 災害や行政の情報などを「やさしい日本語」で伝える取り組みを進めた方が良いかという設問に対する回答の理由を自由回答形式で尋ねた。
- 「外国」「人」「日本」「増える」「必要」の語の出現数の多さと共起が強く出ていることから、日本に住む外国人が今後も増加することから、すべての人が安心して暮らせる社会を目指すために、災害時や行政の情報を「やさしい日本語」で伝える取り組みが必要という意見がうかがえる。
- 「災害」「情報」「緊急」「重要」「伝わる」などの語に共起関係が出ていることから、特に災害時など命に関わる緊急性の高い情報においては、正確に伝えるために「やさしい日本語」で伝える取り組みを推進するべきという意見が見受けられる。
- 「国際」「進む」や「国籍」「関係」「行政」などの語に共起性があることから国際化が進むこれからの社会にとって、外国人と安心して共生するために、国籍に関することなど、特に行政に関わることは「やさしい日本語」での取組を進めるべきという意見がうかがえる。

自由回答については、抽出語の出現頻度と抽出語同士の関連性を要約提示する目的において、共起ネットワーク図の描画を行った。共起ネットワークとは出現パターンの似通った語、すなわち抽出語間の共起性の強さをネットワーク図で表したもので、円の大きさは言葉の頻度の多さを示し、円をつなぐ線の距離は関連性の深さを示している。※自由回答の生データは、別紙参照

やさしい日本語の取組の推奨理由＜共起ネットワーク図＞

抽出語	出現回数
思う	557
外国	484
必要	332
日本語	242
日本	213
人	202
理解	181
特に	145
災害	133
増える	122
伝わる	119
情報	113
良い	104
伝える	98
分かる	92
言葉	89
日本人	83
困る	69
多い	67
優しい	66
住む	62
難しい	55
感じる	53
相手	49
進める	47
知る	46
英語	44
使う	43
コミュニケー ション	42
海外	39



2 調査結果

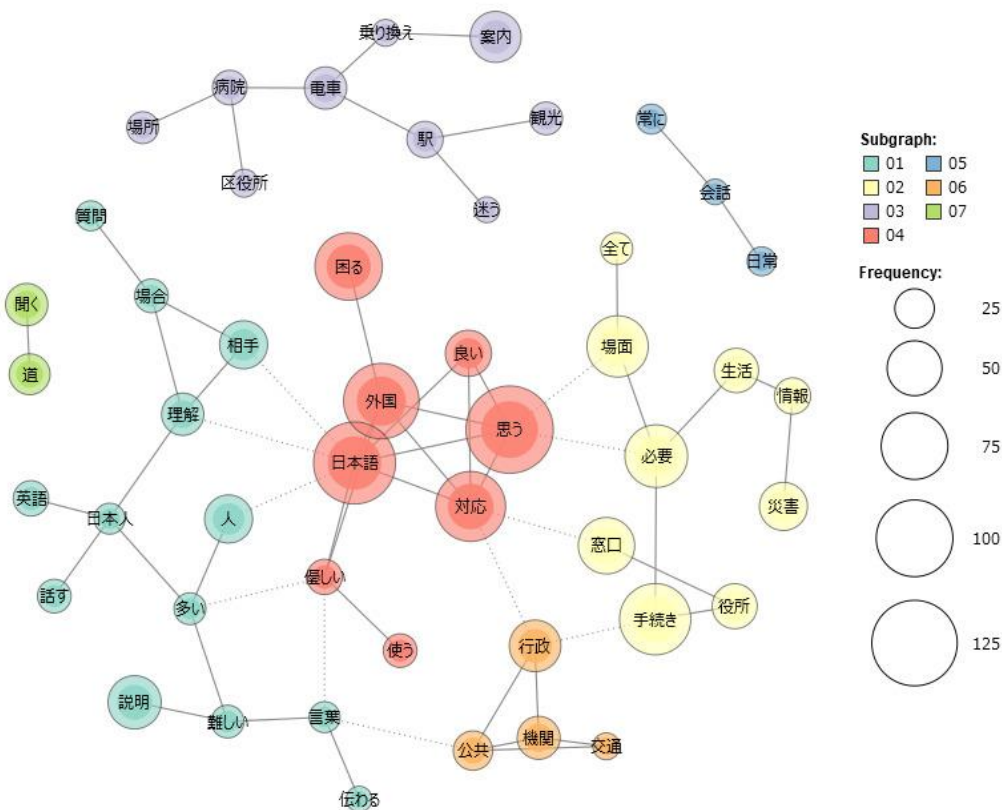
やさしい日本語の使用場面＜自由回答＞

- 行政や公共機関において、外国人に対してどのような場面で「やさしい日本語」で対応するのが良いか、相応しいと思う場面を自由回答形式で尋ねた。
- 「役所」「手続き」「必要」や「災害」「情報」「生活」などの語は出現数も多く、共起性も出ていることから、役所の窓口での手続きや災害時に関する情報など日常生活の様々な場面において、外国人に対して「やさしい日本語」を使用するにふさわしいという意見がうかがえる。
- 「駅」「電車」「乗り換え」「案内」「観光」などの語に共起が出ていることから、日本に住む外国人だけでなく、観光目的の訪日外国人旅行者に対して、電車の駅における乗り換え案内等の場面で「やさしい日本語」を使用する必要性を感じていることがわかる。
- そのほか、「説明」「難しい」「言葉」「伝わる」などの語に共起関係が出ており、行政での手続き等の言葉自体が難しい場合の説明として「やさしい日本語」が必要という意見が見受けられる。

自由回答については、抽出語の出現頻度と抽出語同士の関連性を要約提示する目的において、共起ネットワーク図の描画を行った。共起ネットワークとは出現パターンの似通った語、すなわち抽出語間の共起性の強さをネットワーク図で表したもので、円の大きさは言葉の頻度の多さを示し、円をつなぐ線の距離は関連性の深さを示している。※自由回答の生データは、別紙参照

やさしい日本語の使用場面＜共起ネットワーク図＞

抽出語	出現回数
思う	131
特に	117
日本語	115
外国	97
手続き	86
対応	83
困る	77
必要	66
場面	63
窓口	53
説明	47
行政	44
案内	43
災害	38
人	38
相手	38
分かる	38
日本	34
良い	34
役所	33
生活	32
機関	30
電車	29
聞く	29
理解	29
道	27
公共	25
道案内	25
駅	21
情報	21



2 調査結果

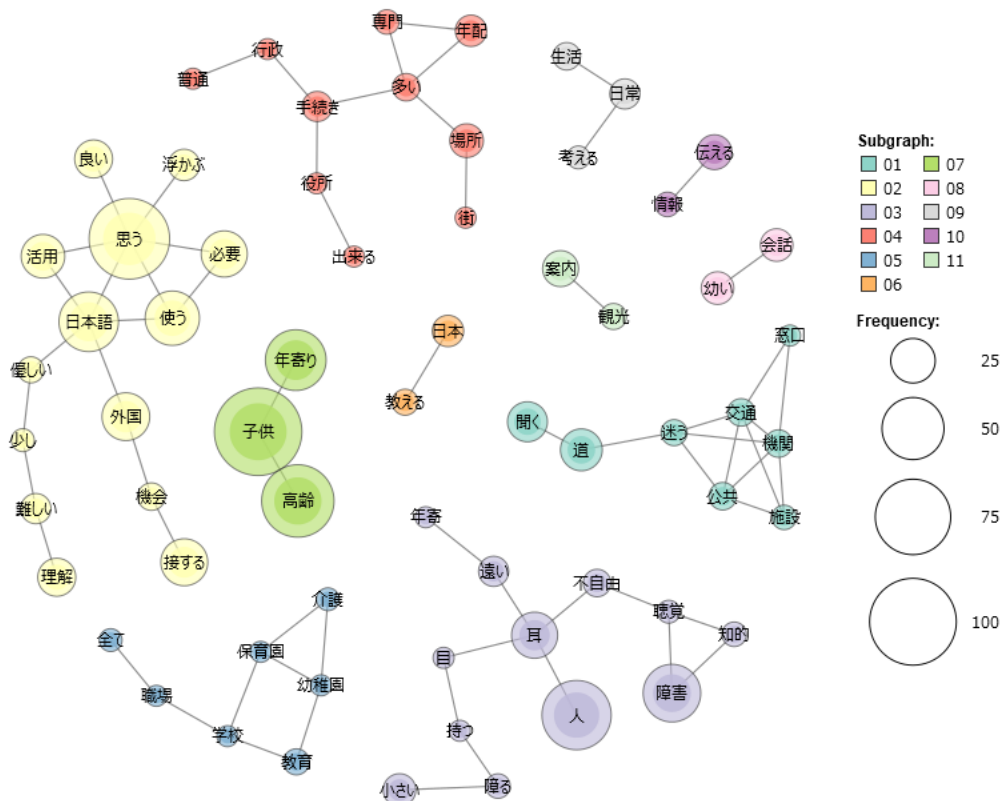
外国人以外へのやさしい日本語の活用場面 <自由回答>

- 外国人への対応以外に、「やさしい日本語」を活用すると良いと思う場面があるか自由回答形式で尋ねた。
- 「子供」「高齢」の語の出現数が多いことから、小さい子供や高齢者とコミュニケーションを取る場面では「やさしい日本語」を活用できるという意見があることがわかる。
- 「介護」「保育園」「幼稚園」「学校」「教育」の語に共起性が現れていることから、特に幼い子供や高齢者の多い場所や学校等の教育機関では、「やさしい日本語」を活用できる場面という意見が見受けられる。
- 「耳」「遠い」「不自由」「障害」などの語に共起関係が出ていることから、耳の遠い高齢者や障害を持つ人とのコミュニケーションでは、「やさしい日本語」を活用できるという意見がうかがえる。
- 「交通」「機関」「公共」「道」「聞く」の語に共起性があることから、公共交通機関等で道を聞かれた際は、相手に配慮した「やさしい日本語」を活用できる場面であるという意見がうかがえる。

自由回答については、抽出語の出現頻度と抽出語同士の関連性を要約提示する目的において、共起ネットワーク図の描画を行った。共起ネットワークとは出現パターンの似通った語、すなわち抽出語間の共起性の強さをネットワーク図で表したもので、円の大きさは言葉の頻度の多さを示し、円をつなぐ線の距離は関連性の深さを示している。※自由回答の生データは、別紙参照

外国人以外へのやさしい日本語の活用場面 <共起ネットワーク図>

抽出語	出現回数
特に	166
子供	102
思う	86
高齢	69
人	63
年寄り	48
日本語	46
障害	43
対応	40
使う	38
話す	35
外国	29
場面	28
接する	28
説明	28
耳	27
必要	27
活用	24
子ども	24
道	22
分かる	20
聞く	20
日本人	19
老人	19
困る	18
理解	18
良い	18
案内	16
言葉	16
相手	15



3 集計表

3 集計表

Q1 普段、あなたは外国人と接する機会がありますか。(ひとつだけ)

			Q1. 外国人との接触機会(SA)				(%)
		n数					あると回答した人の合計
			ある	ときどきある	あまりない	全くない	
全 体		2,333	8.7	15.0	26.3	49.9	23.7
性別	男性	1,162	9.6	15.9	28.3	46.2	25.5
	女性	1,169	7.8	14.2	24.4	53.6	22.0
	その他	2	50.0	-	-	50.0	50.0
年代	20代以下	425	12.9	16.0	23.5	47.5	28.9
	30代	468	9.8	14.3	22.9	53.0	24.1
	40代	473	8.2	15.4	32.3	44.0	23.7
	50代	476	6.5	16.4	24.4	52.7	22.9
	60代以上	491	6.5	13.2	28.1	52.1	19.8
性年代	20代以下男性	207	12.1	15.5	26.6	45.9	27.5
	30代男性	235	11.1	12.8	22.6	53.6	23.8
	40代男性	235	10.6	18.3	30.2	40.9	28.9
	50代男性	237	7.6	18.6	28.3	45.6	26.2
	60代以上男性	248	6.9	14.5	33.5	45.2	21.4
	20代以下女性	216	13.4	16.7	20.8	49.1	30.1
	30代女性	233	8.6	15.9	23.2	52.4	24.5
	40代女性	238	5.9	12.6	34.5	47.1	18.5
	50代女性	239	5.4	14.2	20.5	59.8	19.7
	60代以上女性	243	6.2	11.9	22.6	59.3	18.1
	20代以下その他	2	50.0	-	-	50.0	50.0
	30代その他	-	-	-	-	-	-
	40代その他	-	-	-	-	-	-
	50代その他	-	-	-	-	-	-
	60代以上その他	-	-	-	-	-	-

※n=30サンプル以下は参考値



3 集計表

Q2 あなたは外国人とどのように意思の疎通を図っていますか。一番よく行う行為について教えてください。(ひとつだけ)

		n数	Q2. 外国人との意思疎通の仕方(SA)								(%)
			身振り手振り を交えて 話すようにし ている	英語などの 外国語を 使って話す ようにしてい る	スマートフォ ンなどの翻 訳ツールを 使っている	紙やボード に書くなど、 筆談をして いる	日本語でわ かりやすく易 しい表現や 言葉を使っ て話すよう にしている	特に気を遣 うことなく日 本語で話し ている	話さないよ うにしている	わからない	
全 体		554	16.4	47.5	7.9	1.3	11.6	11.9	1.6	1.8	
性別	男性	296	16.6	48.0	8.8	1.4	11.5	10.5	2.0	1.4	
	女性	257	16.3	47.1	7.0	1.2	11.7	13.2	1.2	2.3	
	その他	1	-	-	-	-	-	100.0	-	-	
年代	20代以下	123	20.3	40.7	8.1	3.3	13.0	11.4	0.8	2.4	
	30代	113	20.4	48.7	4.4	0.9	8.8	11.5	3.5	1.8	
	40代	112	16.1	45.5	11.6	0.9	11.6	8.9	2.7	2.7	
	50代	109	14.7	46.8	10.1	-	11.0	16.5	0.9	-	
	60代以上	97	9.3	57.7	5.2	1.0	13.4	11.3	-	2.1	
性年代	20代以下男性	57	21.1	31.6	12.3	5.3	14.0	10.5	1.8	3.5	
	30代男性	56	23.2	51.8	5.4	-	7.1	8.9	3.6	-	
	40代男性	68	14.7	45.6	14.7	1.5	10.3	8.8	2.9	1.5	
	50代男性	62	14.5	50.0	8.1	-	11.3	14.5	1.6	-	
	60代以上男性	53	9.4	62.3	1.9	-	15.1	9.4	-	1.9	
	20代以下女性	65	20.0	49.2	4.6	1.5	12.3	10.8	-	1.5	
	30代女性	57	17.5	45.6	3.5	1.8	10.5	14.0	3.5	3.5	
	40代女性	44	18.2	45.5	6.8	-	13.6	9.1	2.3	4.5	
	50代女性	47	14.9	42.6	12.8	-	10.6	19.1	-	-	
	60代以上女性	44	9.1	52.3	9.1	2.3	11.4	13.6	-	2.3	
	20代以下その他	1	-	-	-	-	-	100.0	-	-	
	30代その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	40代その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	50代その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	60代以上その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

※n=30サンプル以下は参考値

3 集計表

Q3 あなたは「やさしい日本語」を知っていますか。（ひとつだけ）

		n数	Q3.「やさしい日本語」の認知度(SA)				(%)
			よく知っている	ある程度知っている	あまり知らないが、見たこと、聞いたことがある	全く知らない	知っていると回答した人の合計
全 体		2,333	3.8	14.9	21.6	59.8	40.2
性別	男性	1,162	3.5	17.0	20.6	59.0	41.0
	女性	1,169	4.1	12.8	22.6	60.5	39.5
	その他	2	-	-	-	100.0	-
年代	20代以下	425	8.0	23.1	22.1	46.8	53.2
	30代	468	3.2	14.7	22.6	59.4	40.6
	40代	473	2.3	12.3	22.2	63.2	36.8
	50代	476	2.3	10.9	17.9	68.9	31.1
	60代以上	491	3.7	14.3	23.0	59.1	40.9
性年代	20代以下男性	207	9.7	25.1	20.3	44.9	55.1
	30代男性	235	3.4	16.2	19.6	60.9	39.1
	40代男性	235	1.3	15.7	20.4	62.6	37.4
	50代男性	237	1.3	13.5	17.7	67.5	32.5
	60代以上男性	248	2.8	15.3	24.6	57.3	42.7
	20代以下女性	216	6.5	21.3	24.1	48.1	51.9
	30代女性	233	3.0	13.3	25.8	57.9	42.1
	40代女性	238	3.4	8.8	23.9	63.9	36.1
	50代女性	239	3.3	8.4	18.0	70.3	29.7
	60代以上女性	243	4.5	13.2	21.4	60.9	39.1
	20代以下その他	2	-	-	-	100.0	-
	30代その他	-	-	-	-	-	-
	40代その他	-	-	-	-	-	-
	50代その他	-	-	-	-	-	-
	60代以上その他	-	-	-	-	-	-
SC3. 子供の有無(MA)	子供はいない	1,403	4.4	15.8	21.2	58.6	41.4
	小学校入学前の子供がいる	159	4.4	16.4	22.6	56.6	43.4
	小学生の子供がいる	173	2.3	17.9	25.4	54.3	45.7
	中学生の子供がいる	83	4.8	14.5	16.9	63.9	36.1
	高校生の子供がいる	82	1.2	8.5	23.2	67.1	32.9
	大学生・短大生の子供がいる	134	1.5	11.9	20.9	65.7	34.3
	社会人の子供がいる	478	2.9	11.7	21.5	63.8	36.2
	その他（浪人生など）	7	-	14.3	14.3	71.4	28.6
SC4. 職業(SA)	会社員	1,018	3.5	16.1	20.8	59.5	40.5
	公務員（教職員をのぞく）	35	11.4	17.1	28.6	42.9	57.1
	教職員	20	20.0	25.0	15.0	40.0	60.0
	団体職員	17	-	29.4	23.5	47.1	52.9
	NGO/NPO職員	-	-	-	-	-	-
	自営業／個人事業	140	4.3	17.9	16.4	61.4	38.6
	自由業	54	1.9	11.1	24.1	63.0	37.0
	パート・アルバイト（学生アルバイトをのぞく）	286	2.1	10.1	22.4	65.4	34.6
	専業主婦・主夫	346	3.2	10.4	20.2	66.2	33.8
	学生	109	8.3	32.1	31.2	28.4	71.6
	無職	178	3.9	9.6	20.8	65.7	34.3
	定年退職	108	2.8	13.9	27.8	55.6	44.4
	その他	22	9.1	18.2	13.6	59.1	40.9
Q1. 外国人との接触機会(SA)	ある	203	20.7	32.5	14.3	32.5	67.5
	ときどきある	351	4.3	28.2	28.2	39.3	60.7
	あまりない	614	1.6	16.4	32.1	49.8	50.2
	全くない	1,165	1.9	7.0	15.3	75.9	24.1
Q7. 「やさしい日本語」の使用希望の有無(SA)	積極的に使いたい	293	17.7	24.2	19.5	38.6	61.4
	使いたい	527	3.2	22.4	24.9	49.5	50.5
	必要な時があれば使う	1,322	1.4	11.7	23.2	63.6	36.4
	使いたくない	191	0.5	1.6	4.2	93.7	6.3



3 集計表

Q3 あなたは「やさしい日本語」を知っていますか。(ひとつだけ)

(%)

		n数	Q3.「やさしい日本語」の認知度(SA)				知っている と回答した人 の合計
			よく知ってい る	ある程度 知っている	あまり知ら ないが、見 たこと、聞い たことがある	全く知らな い	
全 体		1,592	3.7	15.3	20.9	60.1	39.9
SC5. 業種 (SA)	農林水産	2	-	50.0	-	50.0	50.0
	建設	80	7.5	13.8	20.0	58.8	41.3
	製造	183	2.7	17.5	19.7	60.1	39.9
	情報通信	187	1.1	19.8	19.3	59.9	40.1
	運輸、郵便	68	4.4	19.1	16.2	60.3	39.7
	販売	89	5.6	11.2	15.7	67.4	32.6
	金融、保険	85	2.4	14.1	28.2	55.3	44.7
	不動産	70	5.7	15.7	20.0	58.6	41.4
	公認会計士・弁護士・ 税理士・司法書士など	16	-	18.8	18.8	62.5	37.5
	宿泊・飲食	60	6.7	11.7	25.0	56.7	43.3
	生活関係（クリーニング 店、理髪店・美容院な ど）	28	7.1	10.7	25.0	57.1	42.9
	娯楽関係（映画館、ス ポーツ施設など）	20	-	15.0	10.0	75.0	25.0
	教育、学習支援	83	8.4	22.9	21.7	47.0	53.0
	医療	69	4.3	20.3	17.4	58.0	42.0
	福祉	31	-	16.1	16.1	67.7	32.3
	公務員	36	8.3	19.4	27.8	44.4	55.6
	その他	485	2.7	11.5	22.5	63.3	36.7

※n=30サンプル以下は参考値

3 集計表

Q4 あなたは、これまでどのような場面で見たり、聞いたりしましたか。（ひとつだけ）

		Q4.「やさしい日本語」の認知経路(MA)												(%)
		n数	区役所・市役所	駅などの交通機関	銀行・郵便局などの金融機関	病院・薬局	学校・幼稚園・保育園	スーパー・コンビニなどの店舗	仕事のとき	美術館、図書館などの文化施設	テレビ・ポスター・チラシ	ウェブサイト	その他	覚えていない
全 体		939	29.3	19.8	6.9	11.1	7.3	7.9	9.8	7.2	17.4	12.2	2.2	29.1
性別	男性	477	32.3	21.2	7.5	11.5	6.5	8.2	12.6	8.0	17.4	12.4	1.7	26.6
	女性	462	26.2	18.4	6.3	10.6	8.2	7.6	6.9	6.5	17.3	12.1	2.8	31.6
	その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
年代	20代以下	226	31.4	20.4	8.4	9.7	15.9	9.3	9.3	4.4	13.3	13.3	0.9	25.7
	30代	190	31.6	20.0	5.3	10.5	7.4	7.4	13.7	3.7	18.9	11.6	2.1	31.1
	40代	174	29.3	18.4	5.7	9.2	4.0	5.2	8.6	7.5	12.6	15.5	-	28.7
	50代	148	33.1	19.6	6.1	12.2	2.0	8.1	7.4	6.1	18.2	8.8	3.4	29.1
	60代以上	201	21.9	20.4	8.5	13.9	4.5	9.0	9.5	14.4	23.9	11.4	5.0	31.3
性年代	20代以下男性	114	39.5	22.8	9.6	8.8	14.9	8.8	8.8	4.4	15.8	12.3	-	20.2
	30代男性	92	34.8	22.8	5.4	15.2	7.6	8.7	16.3	7.6	19.6	14.1	2.2	22.8
	40代男性	88	31.8	17.0	6.8	8.0	1.1	5.7	13.6	9.1	9.1	18.2	-	29.5
	50代男性	77	33.8	18.2	6.5	10.4	1.3	7.8	11.7	3.9	16.9	9.1	3.9	28.6
	60代以上男性	106	21.7	23.6	8.5	15.1	4.7	9.4	13.2	14.2	24.5	8.5	2.8	33.0
	20代以下女性	112	23.2	17.9	7.1	10.7	17.0	9.8	9.8	4.5	10.7	14.3	1.8	31.3
	30代女性	98	28.6	17.3	5.1	6.1	7.1	6.1	11.2	-	18.4	9.2	2.0	38.8
	40代女性	86	26.7	19.8	4.7	10.5	7.0	4.7	3.5	5.8	16.3	12.8	-	27.9
	50代女性	71	32.4	21.1	5.6	14.1	2.8	8.5	2.8	8.5	19.7	8.5	2.8	29.6
	60代以上女性	95	22.1	16.8	8.4	12.6	4.2	8.4	5.3	14.7	23.2	14.7	7.4	29.5
	20代以下その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	30代その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	40代その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	50代その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	60代以上その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

※n=30サンプル以下は参考値

3 集計表

Q5 あなたは「やさしい日本語」を使ったことがありますか。(ひとつだけ)

(%)

		n数	Q5.「やさしい日本語」の使用頻度 (SA)				使用すると 回答した人 の合計
			よく使う	ときどき使う	何度か使っ たことがある	全く使ったこ とがない	
全 体		939	5.8	20.3	33.7	40.3	59.7
性別	男性	477	6.5	21.4	32.3	39.8	60.2
	女性	462	5.0	19.3	35.1	40.7	59.3
	その他	-	-	-	-	-	-
年代	20代以下	226	5.8	27.0	30.5	36.7	63.3
	30代	190	5.3	16.8	32.6	45.3	54.7
	40代	174	5.7	14.4	36.2	43.7	56.3
	50代	148	2.7	22.3	32.4	42.6	57.4
	60代以上	201	8.5	19.9	36.8	34.8	65.2
性年代	20代以下男性	114	9.6	28.1	21.9	40.4	59.6
	30代男性	92	6.5	17.4	34.8	41.3	58.7
	40代男性	88	6.8	15.9	34.1	43.2	56.8
	50代男性	77	2.6	24.7	36.4	36.4	63.6
	60代以上男性	106	5.7	19.8	36.8	37.7	62.3
	20代以下女性	112	1.8	25.9	39.3	33.0	67.0
	30代女性	98	4.1	16.3	30.6	49.0	51.0
	40代女性	86	4.7	12.8	38.4	44.2	55.8
	50代女性	71	2.8	19.7	28.2	49.3	50.7
	60代以上女性	95	11.6	20.0	36.8	31.6	68.4
	20代以下その他	-	-	-	-	-	-
	30代その他	-	-	-	-	-	-
	40代その他	-	-	-	-	-	-
	50代その他	-	-	-	-	-	-
	60代以上その他	-	-	-	-	-	-

※n=30サンプル以下は参考値

3 集計表

Q6 あなたは、どのような場面で使ったことがありますか。(ひとつだけ)

(%)

		n数	Q6.「やさしい日本語」の使用場面(MA)									
			仕事のとき	災害関連 情報の提 供や緊急 災害のとき	病院や薬、 健康診断 などについて 話すとき	学校や保 育園、幼稚 園など教育 について話 すとき	妊娠・出 産、子育 て、福祉 サービスなど について話 すとき	ゴミ収集、 ペットなどの 生活情報 について話 すとき	税金・年 金・医療保 険などに ついて話す とき	日本の文 化、習慣に ついて話す とき	その他	覚えていな い
全 体		561	45.5	6.4	12.8	10.9	4.3	7.0	5.5	25.8	7.5	16.4
性別	男性	287	52.6	8.7	15.0	8.7	4.5	8.0	6.3	25.1	5.9	12.9
	女性	274	38.0	4.0	10.6	13.1	4.0	5.8	4.7	26.6	9.1	20.1
	その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
年代	20代以下	143	51.7	9.8	7.7	16.8	2.8	5.6	2.8	21.0	5.6	12.6
	30代	104	51.9	5.8	11.5	12.5	5.8	3.8	4.8	24.0	5.8	16.3
	40代	98	49.0	3.1	11.2	8.2	7.1	9.2	7.1	18.4	4.1	23.5
	50代	85	48.2	7.1	16.5	9.4	3.5	3.5	4.7	29.4	10.6	10.6
	60代以上	131	29.0	5.3	18.3	6.1	3.1	11.5	8.4	35.9	11.5	19.1
性年代	20代以下男性	68	52.9	14.7	8.8	17.6	2.9	7.4	2.9	22.1	1.5	10.3
	30代男性	54	63.0	7.4	14.8	7.4	7.4	5.6	7.4	20.4	9.3	11.1
	40代男性	50	64.0	6.0	12.0	6.0	10.0	10.0	12.0	22.0	4.0	12.0
	50代男性	49	53.1	10.2	18.4	10.2	2.0	6.1	4.1	28.6	6.1	10.2
	60代以上男性	66	34.8	4.5	21.2	1.5	1.5	10.6	6.1	31.8	9.1	19.7
	20代以下女性	75	50.7	5.3	6.7	16.0	2.7	4.0	2.7	20.0	9.3	14.7
	30代女性	50	40.0	4.0	8.0	18.0	4.0	2.0	2.0	28.0	2.0	22.0
	40代女性	48	33.3	-	10.4	10.4	4.2	8.3	2.1	14.6	4.2	35.4
	50代女性	36	41.7	2.8	13.9	8.3	5.6	-	5.6	30.6	16.7	11.1
	60代以上女性	65	23.1	6.2	15.4	10.8	4.6	12.3	10.8	40.0	13.8	18.5
	20代以下その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	30代その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	40代その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	50代その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	60代以上その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

※n=30サンプル以下は参考値

3 集計表

Q7 あなたは、「やさしい日本語」を使いたいと思いますか。(ひとつだけ)

		n数	Q7.「やさしい日本語」の使用希望の有無				(%)
			積極的に 使いたい	使いたい	必要な時が あれば使う	使いたくない	使用したい と回答した 人の合計
全 体		2,333	12.6	22.6	56.7	8.2	91.8
性別	男性	1,162	10.7	20.5	58.1	10.8	89.2
	女性	1,169	14.5	24.7	55.3	5.6	94.4
	その他	2	-	-	50.0	50.0	50.0
年代	20代以下	425	16.9	27.1	49.4	6.6	93.4
	30代	468	12.0	23.3	52.8	12.0	88.0
	40代	473	12.7	23.5	55.6	8.2	91.8
	50代	476	12.6	18.1	60.5	8.8	91.2
	60代以上	491	9.2	21.6	64.0	5.3	94.7
性年代	20代以下男性	207	15.9	22.2	52.2	9.7	90.3
	30代男性	235	9.4	20.0	54.0	16.6	83.4
	40代男性	235	11.1	23.4	54.9	10.6	89.4
	50代男性	237	9.7	16.5	62.4	11.4	88.6
	60代以上男性	248	8.1	20.6	65.7	5.6	94.4
	20代以下女性	216	18.1	31.9	46.8	3.2	96.8
	30代女性	233	14.6	26.6	51.5	7.3	92.7
	40代女性	238	14.3	23.5	56.3	5.9	94.1
	50代女性	239	15.5	19.7	58.6	6.3	93.7
	60代以上女性	243	10.3	22.6	62.1	4.9	95.1
	20代以下その他	2	-	-	50.0	50.0	50.0
	30代その他	-	-	-	-	-	-
	40代その他	-	-	-	-	-	-
	50代その他	-	-	-	-	-	-
	60代以上その他	-	-	-	-	-	-

※n=30サンプル以下は参考値

3 集計表

Q9 あなたは、外国人に対してどのような場面で「やさしい日本語」を使って対応すると良いと思いますか。(ひとつだけ)

		n数	Q9.「やさしい日本語」の使用場面（使用するべきか）(MA)									(%)
			仕事のとき	災害関連情報の提供や緊急災害のとき	病院や薬、健康診断などについて話すとき	学校や保育園、幼稚園など教育について話すとき	妊娠・出産、子育て、福祉サービスなどについて話すとき	ゴミ収集、ペットなどの生活情報について話すとき	税金・年金・医療保険などについて話すとき	日本の文化、習慣について話すとき	その他	
全 体		2,142	50.0	48.8	35.3	23.1	22.0	28.3	22.6	50.1	5.4	
性別	男性	1,037	54.9	41.8	29.1	18.8	17.3	24.8	18.8	49.5	5.3	
	女性	1,104	45.4	55.4	41.1	27.2	26.5	31.7	26.3	50.8	5.4	
	その他	1	-	-	-	-	-	-	-	-	100.0	
年代	20代以下	397	64.5	46.1	35.5	24.9	24.4	23.9	24.4	43.3	1.0	
	30代	412	58.7	45.4	29.9	21.4	21.1	23.1	21.4	44.4	3.6	
	40代	434	52.3	52.3	36.2	27.0	26.7	30.0	26.5	46.3	4.4	
	50代	434	45.6	47.2	37.6	21.2	20.3	29.7	21.2	51.4	8.5	
	60代以上	465	31.6	52.3	37.0	21.3	18.1	34.0	20.0	63.4	8.8	
性年代	20代以下男性	187	63.6	38.5	29.4	21.4	20.3	21.9	21.4	44.9	0.5	
	30代男性	196	64.8	42.3	29.6	18.4	19.9	23.5	19.9	44.4	3.6	
	40代男性	210	60.5	44.3	28.6	23.3	19.5	24.3	21.9	44.8	2.9	
	50代男性	210	51.4	38.1	25.2	13.3	12.9	25.7	13.8	49.5	9.0	
	60代以上男性	234	37.6	44.9	32.5	17.9	14.5	27.8	17.5	61.5	9.4	
	20代以下女性	209	65.6	53.1	41.1	28.2	28.2	25.8	27.3	42.1	1.0	
	30代女性	216	53.2	48.1	30.1	24.1	22.2	22.7	22.7	44.4	3.7	
	40代女性	224	44.6	59.8	43.3	30.4	33.5	35.3	30.8	47.8	5.8	
	50代女性	224	40.2	55.8	49.1	28.6	27.2	33.5	28.1	53.1	8.0	
	60代以上女性	231	25.5	59.7	41.6	24.7	21.6	40.3	22.5	65.4	8.2	
	20代以下その他	1	-	-	-	-	-	-	-	-	100.0	
	30代その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	40代その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	50代その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	60代以上その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

※n=30サンプル以下は参考値



3 集計表

Q10 あなたは、災害や行政の情報を「やさしい日本語」で伝える取り組みを知っていますか。(ひとつだけ)

		n数	Q10. 災害や行政の情報を「やさしい日本語」で 伝える取り組みの認知度（SA）				知っている と 回答した人 の合計
			よく知ってい る	ある程度 知っている	あまり知ら ないが、見 たこと、聞い たことがある	全く知らな い	
全 体		939	3.8	16.9	36.5	42.7	57.3
性別	男性	477	4.6	18.0	37.5	39.8	60.2
	女性	462	3.0	15.8	35.5	45.7	54.3
	その他	-	-	-	-	-	-
年代	20代以下	226	6.2	23.9	31.4	38.5	61.5
	30代	190	4.7	17.9	37.4	40.0	60.0
	40代	174	1.7	14.9	38.5	44.8	55.2
	50代	148	2.0	14.9	35.8	47.3	52.7
	60代以上	201	3.5	11.4	40.3	44.8	55.2
性年代	20代以下男性	114	7.9	21.9	38.6	31.6	68.4
	30代男性	92	7.6	20.7	40.2	31.5	68.5
	40代男性	88	2.3	15.9	35.2	46.6	53.4
	50代男性	77	1.3	18.2	33.8	46.8	53.2
	60代以上男性	106	2.8	13.2	38.7	45.3	54.7
	20代以下女性	112	4.5	25.9	24.1	45.5	54.5
	30代女性	98	2.0	15.3	34.7	48.0	52.0
	40代女性	86	1.2	14.0	41.9	43.0	57.0
	50代女性	71	2.8	11.3	38.0	47.9	52.1
	60代以上女性	95	4.2	9.5	42.1	44.2	55.8
	20代以下その他	-	-	-	-	-	-
	30代その他	-	-	-	-	-	-
	40代その他	-	-	-	-	-	-
	50代その他	-	-	-	-	-	-
	60代以上その他	-	-	-	-	-	-

※n=30サンプル以下は参考値



3 集計表

Q11 あなたは、どのような取り組みを見たこと、聞いたことがありますか。
(あてはまるもの全て)

Q11. 取り組みの認知経路(MA)													(%)
		n数	災害関連 情報の提 供	防災訓練、 防災パンフ レット	事故・盗難 について	新型コロナ ウィルス関 連情報	2020年東 京オリンピッ ク・パラリン ピック	美術館・図 書館などの 文化施設	外国人向 けの暮らし の情報提 供	働いている 外国人向 けの情報提 供	外国人相 談	その他	
全 体		538	46.7	42.2	9.9	24.0	28.3	13.0	29.0	18.0	8.7	1.5	
性別	男性	287	48.8	42.9	11.1	24.7	26.5	13.2	29.3	18.1	8.7	1.0	
	女性	251	44.2	41.4	8.4	23.1	30.3	12.7	28.7	17.9	8.8	2.0	
	その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
年代	20代以下	139	46.8	39.6	9.4	23.0	28.8	11.5	23.0	19.4	7.9	-	
	30代	114	45.6	38.6	10.5	24.6	23.7	9.6	29.8	15.8	6.1	1.8	
	40代	96	46.9	45.8	5.2	27.1	35.4	11.5	29.2	13.5	9.4	2.1	
	50代	78	59.0	43.6	14.1	20.5	26.9	14.1	28.2	11.5	11.5	2.6	
	60代以上	111	38.7	45.0	10.8	24.3	27.0	18.9	36.0	27.0	9.9	1.8	
性年代	20代以下男性	78	51.3	41.0	10.3	21.8	30.8	9.0	19.2	15.4	5.1	-	
	30代男性	63	46.0	47.6	12.7	30.2	19.0	11.1	31.7	12.7	7.9	1.6	
	40代男性	47	48.9	42.6	6.4	34.0	42.6	14.9	36.2	21.3	8.5	-	
	50代男性	41	63.4	41.5	19.5	24.4	17.1	14.6	26.8	12.2	14.6	2.4	
	60代以上男性	58	37.9	41.4	8.6	15.5	22.4	19.0	36.2	29.3	10.3	1.7	
	20代以下女性	61	41.0	37.7	8.2	24.6	26.2	14.8	27.9	24.6	11.5	-	
	30代女性	51	45.1	27.5	7.8	17.6	29.4	7.8	27.5	19.6	3.9	2.0	
	40代女性	49	44.9	49.0	4.1	20.4	28.6	8.2	22.4	6.1	10.2	4.1	
	50代女性	37	54.1	45.9	8.1	16.2	37.8	13.5	29.7	10.8	8.1	2.7	
	60代以上女性	53	39.6	49.1	13.2	34.0	32.1	18.9	35.8	24.5	9.4	1.9	
	20代以下その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	30代その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	40代その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	50代その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	60代以上その他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

※n=30サンプル以下は参考値



3 集計表

Q12 あなたは、災害や行政の情報などを「やさしい日本語」で伝える取り組みを進めた方が良いと思いますか。(ひとつだけ)

		n数	Q12.「やさしい日本語」の推奨度（SA）				(%)
			積極的に 進めるべき	進めるべき	あまり進め る必要はな い	全く進める 必要はない	進めるべき と回答した 人の合計
全 体		2,333	23.1	60.7	10.8	5.4	83.8
性別	男性	1,162	19.1	60.6	13.2	7.1	79.7
	女性	1,169	26.9	60.9	8.6	3.6	87.9
	その他	2	50.0	50.0	-	-	100.0
年代	20代以下	425	27.1	55.8	9.6	7.5	82.8
	30代	468	20.9	57.9	12.2	9.0	78.8
	40代	473	19.9	61.1	13.5	5.5	81.0
	50代	476	21.2	62.6	12.6	3.6	83.8
	60代以上	491	26.5	65.6	6.3	1.6	92.1
性年代	20代以下男性	207	22.7	53.6	11.6	12.1	76.3
	30代男性	235	16.2	58.7	15.7	9.4	74.9
	40代男性	235	15.3	61.7	16.6	6.4	77.0
	50代男性	237	16.5	62.9	14.8	5.9	79.3
	60代以上男性	248	25.0	64.9	7.3	2.8	89.9
	20代以下女性	216	31.0	57.9	7.9	3.2	88.9
	30代女性	233	25.8	57.1	8.6	8.6	82.8
	40代女性	238	24.4	60.5	10.5	4.6	84.9
	50代女性	239	25.9	62.3	10.5	1.3	88.3
	60代以上女性	243	28.0	66.3	5.3	0.4	94.2
	20代以下その他	2	50.0	50.0	-	-	100.0
	30代その他	-	-	-	-	-	-
	40代その他	-	-	-	-	-	-
	50代その他	-	-	-	-	-	-
	60代以上その他	-	-	-	-	-	-

※ n=30サンプル以下は参考値

4 調査票

4 調査票

設問No.	項目名	項目内容	選択肢No	設問文・選択肢（日本語）
-------	-----	------	-------	--------------

◆ 調査概要

案件タイトル	やさしい日本語に関する意識調査
対象国・地域（言語）	日本
サンプル数	2000ss
割付	10代20代/30代/40代/50代/60代70代以上の男女 各200s×10セル
条件	東京都在住者
設問数	SC： 問 本調査：15問

改ページ				
SC1	回答条件	全員		
	設問形式	SA		
	リード文			
	設問文			あなたの性別・年代をお選びください。
	補助文言			（ひとつだけ）
	選択肢		1	10代男性
			2	20代男性
			3	30代男性
			4	40代男性
			5	50代男性
			6	60代男性
			7	70代以上男性
			8	10代女性
			9	20代女性
			10	30代女性
			11	40代女性
			12	50代女性
			13	60代女性
			14	70代以上女性
			15	10代その他
			16	20代その他
			17	30代その他
			18	40代その他
			19	50代その他
			20	60代その他
			21	70代以上その他
改ページ				
SC2	回答条件	全員		
	設問形式	SA		
	リード文			
	設問文			あなたのお住まいはどちらですか。
	補助文言			（ひとつだけ）
	選択肢		1	北海道
			2	青森県
			:	
			13	東京都
			:	
			:	
			:	
			47	沖縄県
改ページ				
SC3	回答条件	全員		
	設問形式	MA		
	リード文			
	設問文			お子様の有無について教えてください。
	補助文言			（あてはまるもの全て）
	選択肢		1	子供はいない
			2	小学校入学前の子供がいる
			3	小学生の子供がいる
			4	中学生の子供がいる
			5	高校生の子供がいる
			6	大学生・短大生の子供がいる
			7	社会人の子供がいる
			8	その他（浪人生など）
改ページ				

終了
終了
終了
終了
終了
終了

排他



4 調査票

SC4	回答条件	全員		
	設問形式	SA		
	リード文			
	設問文			あなたの職業を教えてください。
	補助文言			(ひとつだけ)
	選択肢		1	会社員
			2	公務員（教職員をのぞく）
			3	教職員
			4	団体職員
			5	NGO/NPO職員
			6	自営業／個人事業
			7	自由業
			8	パート・アルバイト（学生アルバイトをのぞく）
			9	専業主婦・主夫
			10	学生
			11	無職
			12	定年退職
			13	その他
改ページ				
SC5	回答条件	SC4 = 1-8, 13		
	設問形式	SA		
	リード文			
	設問文			あなたの業種を教えてください。
	補助文言			(ひとつだけ)
	選択肢		1	農林水産
			2	建設
			3	製造
			4	情報通信
			5	運輸、郵便
			6	販売
			7	金融、保険
			8	不動産
			9	公認会計士・弁護士・税理士・司法書士など
			10	宿泊・飲食
			11	生活関係（クリーニング店、理髪店・美容院など）
			12	娯楽関係（映画館、スポーツ施設など）
			13	教育、学習支援
			14	医療
			15	福祉
			16	公務員
			17	その他
改ページ				

Q1へ
Q1へ
Q1へ
Q1へ

4 調査票

◆以降本調査

Q1	回答条件	全員		
	設問形式	SA		
	リード文			
	設問文			普段、あなたは外国人と接する機会がありますか。
	補助文言			(ひとつだけ)
	選択肢		1	ある
			2	ときどきある
			3	あまりない
			4	全くない

改ページ

Q2	回答条件	Q1=1-2		
	設問形式	SA		
	リード文			
	設問文			あなたは外国人とどのように意思の疎通を図っていますか。一番よく行う行為について教えてください。
	補助文言			(ひとつだけ)
	選択肢		1	身振り手振りを交えて話すようにしている
			2	英語などの外国語を使って話すようにしている
			3	スマートフォンなどの翻訳ツールを使っている
			4	紙やボードに書くなど、筆談をしている
			5	日本語でわかりやすく易しい表現や言葉を使って話すようにしている
			6	特に気を遣うことなく日本語で話している
			7	話さないようにしている
			8	わからない

改ページ

Q3	回答条件	全員		
	設問形式	SA		
	リード文			ここから、「やさしい日本語」についてお聞きします。 「やさしい日本語」は、簡単な表現や言葉を使い、相手に配慮したわかりやすい日本語のことです。 話すとき：ゆっくり、はっきり、最後まで話すなどの工夫をします 書くとき：文を短くする、漢字にふりがなを振るなどの工夫をします
	設問文			あなたは「やさしい日本語」を知っていますか。
	補助文言			(ひとつだけ)
	選択肢		1	よく知っている
			2	ある程度知っている
			3	あまり知らないが、見たこと、聞いたことがある
			4	全く知らない

改ページ

Q4	回答条件	Q3=1-3		
	設問形式	MA		
	リード文			
	設問文			あなたは、これまでどのような場面で見たり、聞いたりしましたか。
	補助文言			(あてはまるもの全て)
	選択肢		1	区役所・市役所
			2	駅などの交通機関
			3	銀行・郵便局などの金融機関
			4	病院・薬局
			5	学校・幼稚園・保育園
			6	スーパー・コンビニなどの店舗
			7	仕事のとき
			8	美術館、図書館などの文化施設
			9	テレビ・ポスター・チラシ
			10	ウェブサイト
			11	その他 ()
			12	覚えていない

排他

改ページ

Q5	回答条件	Q3=1-3		
	設問形式	SA		
	リード文			
	設問文			あなたは「やさしい日本語」を使ったことがありますか。
	補助文言			(ひとつだけ)
	選択肢		1	よく使う
			2	ときどき使う
			3	何度か使ったことがある
			4	全く使ったことがない

改ページ

Q6	回答条件	Q5=1-3		
	設問形式	MA		
	リード文			
	設問文			あなたは、どのような場面で使ったことがありますか。
	補助文言			(いくつでも)
	選択肢		1	仕事のとき
			2	災害関連情報の提供や緊急災害のとき
			3	病院や薬、健康診断などについて話すとき
			4	学校や保育園、幼稚園など教育について話すとき
			5	妊娠・出産、子育て、福祉サービスなどについて話すとき
			6	ゴミ収集、ペットなどの生活情報について話すとき
			7	税金・年金・医療保険などについて話すとき
			8	日本の文化、習慣について話すとき
			9	その他 ()
			10	覚えていない

排他

4 調査票

Q7	回答条件	全員		
	設問形式	SA		
	リード文			
	設問文			あなたは、「やさしい日本語」を使いたいと思いますか。
	補助文言			(ひとつだけ)
	選択肢		1	積極的に使いたい
			2	使いたい
			3	必要な時があれば使う
			4	使いたくない
改ページ				
Q8	回答条件	全員		
	設問形式	FA (必須)		
	リード文			
	設問文			前問では[Q7の回答表示]という回答でした。それはなぜですか。その理由をお書きください。
	補助文言			
改ページ				
Q9	回答条件	Q7=1-3		
	設問形式	MA		
	リード文			
	設問文			あなたは、外国人に対してどのような場面で「やさしい日本語」を使って対応すると良いと思いますか。
	補助文言			(いくつでも)
	選択肢		1	仕事のとき
			2	災害関連情報の提供や緊急災害のとき
			3	病院や薬、健康診断などについて話すとき
			4	学校や保育園、幼稚園など教育について話すとき
			5	妊娠・出産、子育て、福祉サービスなどについて話すとき
			6	ゴミ収集、ペットなどの生活情報について話すとき
			7	税金・年金・医療保険などについて話すとき
			8	日本の文化、習慣について話すとき
			9	その他 ()
改ページ				
Q10	回答条件	Q3=1-3		
	設問形式	SA		
	リード文			
	設問文			あなたは、災害や行政の情報を「やさしい日本語」で伝える取り組みを知っていますか。
	補助文言			(ひとつだけ)
	選択肢		1	よく知っている
			2	ある程度知っている
			3	あまり知らないが、見たこと、聞いたことがある
			4	全く知らない
改ページ				
Q11	回答条件	Q10=1-3		
	設問形式	MA		
	リード文			
	設問文			あなたは、どのような取り組みを見たこと、聞いたことがありますか。
	補助文言			(あてはまるものを全て)
	選択肢		1	災害関連情報の提供
			2	防災訓練、防災パンフレット
			3	事故・盗難について
			4	新型コロナウイルス関連情報
			5	2020年東京オリンピック・パラリンピック
			6	美術館・図書館などの文化施設
			7	外国人向けの暮らしの情報提供
			8	働いている外国人向けの情報提供
			9	外国人相談
			10	その他 ()
改ページ				
Q12	回答条件	全員		
	設問形式	SA		
	リード文			
	設問文			あなたは、災害や行政の情報を「やさしい日本語」で伝える取り組みを進めた方が良いと思いますか。
	補助文言			(ひとつだけ)
	選択肢		1	積極的に進めるべき
			2	進めるべき
			3	あまり進める必要はない
			4	全く進める必要はない
改ページ				
Q13	回答条件	全員		
	設問形式	FA必須		
	リード文			
	設問文			前問では[Q12の回答表示]という回答でした。それはなぜですか。その理由をお書きください。
	補助文言			
改ページ				
Q14	回答条件	全員		
	設問形式	FA任意		
	リード文			
	設問文			あなたは、行政や公共機関等において、外国人に対してどのような場面で「やさしい日本語」で対応するのが良いと思いますか。もし、相応しいと思う場面があれば、自由にお書きください。
	補助文言			
改ページ				
Q15	回答条件	全員		
	設問形式	FA任意		
	リード文			
	設問文			あなたは、外国人への対応以外に、「やさしい日本語」を活用すると良いと思う場面はありますか。もし、良いと思う場面があれば、自由にお書きください。
	補助文言			

**令和4年度
やさしい日本語に関する都民の意識調査**

令和5年3月
一般財団法人東京都つながり創生財団
